



# Aplikajen nan bukot jiban jen Oregon Health Plan

## Laajrak

<b>Kojjela aurok</b> .....	<b>3</b>
<b>Step 1</b> — Ri-kajitok eo .....	<b>6</b>
<b>Step 2</b> — Ro jet rej jokwe ilo kabijukinen eo am .....	<b>10</b>
<b>Step 3</b> .....	<b>19</b>
Woneam jen job eo am, 19	
Woneam jen ijoko jet, 20	
Kolla am eddo, 21	
Woneam ilo juon yio, 22	
<b>Step 4</b> — Kajitok ko jet nan ro ilo kabijukinen eo .....	<b>23</b>
<b>Step 5</b> — Injuron in takto ko jet .....	<b>27</b>
<b>Step 6</b> — Kajitok kin belaak eo am nan jiban kem jiban yuk — AM BEBE UAAK .....	<b>29</b>
<b>Step 7</b> — Kajitok ko jet — AM BEBE UAAK .....	<b>37</b>
<b>Step 8</b> — Read im sign .....	<b>38</b>
<b>Appendix A</b> — Ritto ro im ro ewor utame in enbwin — AM BEBE UAAK .....	<b>42</b>
<b>Appendix B</b> — Jikin jerbal injuron — AM BEBE UAAK .....	<b>45</b>
<b>Appendix C</b> — Ennan kin Katiljek Jerbal .....	<b>46</b>



English

**IMPORTANT NOTICE**

This is an important letter that may affect your health care benefits. If you do not understand this letter, please call the Oregon Health Plan right away at 1-800-699-9075 or 711 (TTY). You can get this letter in another language, larger print, audio tape, braille or another format. You can also request free interpreter services.

Spanish/Español

**AVISO IMPORTANTE**

La presente es una carta importante que puede afectar sus beneficios de atención de salud. Si no entiende esta carta, favor de llamar al Plan de Salud de Oregon de inmediato al 1-800-699-9075 ó 711 (TTY, para personas con problemas auditivos). Puede obtener esta carta en otro idioma, letra grande, cinta de audio, braille u otro formato. También puede solicitar servicios de interpretación gratis.

Russian/Русский

**ВАЖНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ**

Настоящее письмо является важным, поскольку оно может повлиять на ваши льготы в системе здравоохранения. Если вы не поймете содержания данного письма, то, пожалуйста, сразу же позвоните в программу медицинского страхования штата Орегон «Oregon Health Plan» по телефону 1-800-699-9075 (услуги телетайпа доступны по номеру 711). Вы можете получить это письмо, напечатанное на другом языке, крупным шрифтом или шрифтом Брайля, записанное на аудио-ленту или в другом формате. Вы также можете сделать запрос на получение бесплатных услуг переводчика.

Vietnamese/Tiếng Việt

**THÔNG BÁO QUAN TRỌNG**

Đây là thư quan trọng có thể ảnh hưởng đến trợ cấp sức khỏe y tế của quý vị. Nếu quý vị không hiểu rõ thư này, xin gọi điện thoại cho Chương Trình Y Tế Oregon tại số 1-800-699-9075 hoặc 711 (TTY=điện thoại dành cho người điếc hoặc khuyết tật về phát âm) ngay tức khắc. Quý vị có thể nhận được thư này bằng một ngôn ngữ khác, in khổ chữ lớn, băng thâu âm, chữ nổi Braille hoặc hình thức khác. Quý vị cũng có thể xin dịch vụ thông dịch miễn phí.

Simplified Chinese/中文

**重要通知**

这封信函很重要，可能会影响您的医疗保健福利。如果您不理解本信函中的内容，请立即致电俄勒冈健康计划（Oregon Health Plan），电话：1-800-699-9075 或 TTY 专线：711。您可以申请获取本信函的其他语言、大字印刷、录音磁带、盲文或其他格式版本。您也可以申请免费口译服务。

Somali/Soomaali

**OGAYSIIIN MUHIIM AH**

Tani waa warqad muhiim ah oo laga yaabo in ay saamayso faa'iidooyinkaaga daryeelka caafimaad. Haddii aadan fahmin warqadan, fadlan isla markiiba wac Qorshaha Caafimaadka Oregon 1-800-699-9075 ama 711 (TTY). Waxaad heli kartaa warqadan oo ku qoran luqad kale, far waawayn, cajalada la duubo, farta dadka indhaha aan qabin wax ku akhriyaan ee braille ama qaab kale ah. Sidoo kale waxaad codsan kartaa adeegyo turjubaanimo oo lacag la'aan ah.

Arabic/العربية

**إخطار هام**

هذه الرسالة مهمة وقد يكون لها تأثير على منافع رعايتك الصحية. وإذا كنت لا تفهمها، فيرجى الاتصال فوراً ببرنامج Oregon Health Plan على رقم الهاتف 1-800-699-9075 أو رقم 711 (للذين يستخدمون المبرقة الكاتبة – TTY). كما يمكنك الحصول على هذه الرسالة في لغة أخرى أو بحروف كبيرة أو مسجلة على شريط صوتي أو بلغة البريل أو بتتسيق آخر. كما يمكنك أيضاً طلب خدمات مترجم شفهي مجاناً.

Burmese/မြန်မာ

**အရေးကြီးသည့် အသိပေးအကြောင်းကြားစာ**

ဒီစာက သင့်ရဲ့ကျန်းမာရေး အကျိုးခံစားခွင့်တွေအပေါ် သက်ရောက်နိုင်တဲ့ အရေးကြီးတဲ့စာဖြစ်ပါတယ်။ ဒီစာကို နားမလည်ရင် (အော်ရီဂွန် ကျန်းမာရေး အစီအစဉ်) Oregon Health Plan ကို 1-800-699-9075 ဒါမှမဟုတ် 711 (TTY) မှာ ချက်ချင်းဖုန်းဆက်ပါ။ ဒီစာကို တခြားဘာသာစကား တစ်ခု၊ စာလုံးကြီး၊ အသံဖမ်းထားတဲ့တိပ်ခွေ၊ မျက်မြင်တွေအတွက် ဘရေးလ် ဒါမှမဟုတ် တခြားပုံစံနဲ့ ရရှိနိုင်ပါတယ်။ အခမဲ့ စကားပြန် ဝန်ဆောင်မှုလည်း သင်တောင်းဆိုနိုင်ပါတယ်။

Korean/한국어

**중요 공지사항**

이 서신은 여러분의 건강 진료 혜택에 영향을 줄 수 있는 중요한 내용을 알려드리기 위한 것입니다. 이 서신을 이해할 수 없다면, 즉시 오레곤 건강보험 (OHP)의 전화 1-800-699-9075 또는 711 (TTY) 번으로 연락하십시오. 이 서신은 다른 언어나, 큰 활자, 음성 테이프, 점자 또는 다른 형식으로 받아 볼 수 있습니다. 또, 무료 통역 서비스를 요청할 수도 있습니다.

Nepali/नेपाली

**महत्वपूर्ण सूचना**

यो तपाईंको स्वास्थ्यलाई असर गर्ने खालको एउटा महत्वपूर्ण पत्र हो । तपाईंले यसलाई बुझ्नु भएन भने ओरेगोन स्वास्थ्य योजनाको टेलिफोन 1-800-699-9075 वा 711 (TTY) मा तुरुन्तै सम्पर्क गर्नु होस् । तपाईं यो पत्र अर्को भाषा, ठूलो प्रिन्ट, अडियो टेपा, ब्रेली वा अन्य ढाँचामा पनि प्राप्त गर्न सक्नुहुन्छ । तपाईंको निःशुल्क दोभाषे सेवाको अनुरोध पनि गर्न सक्नुहुन्छ ।

Karen/ករណី

**ព័ត៌មានសំខាន់ៗ**

លំនបទាន់ខ្លួនរបស់អ្នក អាចមានឥទ្ធិពលដល់ការស្រាវជ្រាវ និងការថែទាំរបស់អ្នកបាន។ ប្រសិនបើអ្នកមិនយល់អំពីអត្ថន័យរបស់សំបុត្រនេះទេ សូមមេត្តាទូរស័ព្ទទៅគម្រោងសុខភាពរដ្ឋអូរីហ្គិន (Oregon Health Plan) តាមលេខ 1-800-699-9075 ឬ 711 (TTY) ។ អ្នកអាចទទួលបានសំបុត្រនេះជាភាសាផ្សេងៗ អក្សរធំៗ, កាសែតធម្មតា, អក្សរសំរាប់មនុស្សពិការភ្នែក ឬជាទម្រង់ផ្សេងទៀត ។ អ្នកក៏អាចស្នើសុំអ្នកបកប្រែភាសាដោយឥតគិតថ្លៃបានដែរ ។

Romanian/Română

**AVIZ IMPORTANT**

Aceasta este o scrisoare importantă care s-ar putea să vă afecteze beneficiile dv medicale. Dacă nu înțelegeți această scrisoare, vă rugăm să sunați Planul de Sănătate Oregon imediat la 1-800-699-9075 sau 711 (TTY). Puteți primi această scrisoare într-o altă limbă, tipar mărit, casetă audio, braille sau alt format. De asemenea puteți cere servicii de translator gratuite.

Farsi/فارسی

**اطلاعیه مهم**

این یک نامه بسیار مهم است که می تواند بر مزایای مراقبت های بهداشتی و درمانی شما تاثیر بگذارد. اگر متن این نامه را متوجه نمی شوید، لطفاً فوراً با برنامه مراقبت های بهداشتی اورگان (Oregon Health Plan) در شماره تلفن 1-800-699-9075 یا 711 (TTY) تماس بگیرید. می توانید این نامه را به زبان های دیگر، بصورت چاپ شده با حروف درشت، روی نوار صوتی، به خط بریل یا فرمت های دیگر دریافت نمایید. همچنین می توانید خدمات ترجمه شفاهی رایگان درخواست کنید.

Hmong/Hmoob

**DAIM NTAWV CEEB TOOM TSEEM CEEB**

Nov yog ib tsab ntawv tseem ceeb heev uas tej zaum yuav ua li cas rau koj tej kev pab duav nqi kho mob. Yog koj tsis to taub tsab ntawv no, thov hu mus rau Oregon Pawg Kho Mob sai li sai tau nyob ntawm 1-800-699-9075 los sis 711 (TTY). Koj los muaj cai tau tsab ntawv no ua lwm yam lus, ua ntawv loj loj, kaw hauv kab xev, ua lus braille los sis ua lwm yam. Koj kuj txais tau kev pab txhais lus pub dawb.

Mein/Mienh

**JIENV NYEI FIENX**

Naaiv se jienv nyei fienv mbuox taux meih duqv tengx nyei zorc baengc jauv. Se gorngv meih maiv bieqc hnyouv naaiv zeiv fienv, tov meih heuc mingh lorz Oregon Health Plan siepv yiem 1-800-699-9075 fai 711 (TTY). Meih haih lorz naaiv zeiv fienv fiev dieh nyungc nzaangc, hlo nyei nzaangc, siou waac hlang, hluo nyei nzaangc fai dieh nyungc. Meih yaac haih tov faan waac mienh tengx duqv nyei.

Cambodian/ភាសាខ្មែរ

**សំបុត្រជូនដំណឹងសំខាន់**

នេះគឺជាសំបុត្រមួយដ៏សំខាន់ ដែលប្រហែលជាអាចប៉ះពាល់ដល់ជំនួយសុខភាពរបស់អ្នក ។ ប្រសិនបើអ្នកមិនយល់អំពីអត្ថន័យរបស់សំបុត្រនេះទេ សូមមេត្តាទូរស័ព្ទទៅគម្រោងសុខភាពរដ្ឋអូរីហ្គិន តាមលេខ 1-800-699-9075 ឬ 711 (TTY) ។ អ្នកអាចទទួលបានសំបុត្រនេះជាភាសាផ្សេងៗ អក្សរធំៗ, កាសែតធម្មតា, អក្សរសំរាប់មនុស្សពិការភ្នែក ឬជាទម្រង់ផ្សេងទៀត ។ អ្នកក៏អាចស្នើសុំអ្នកបកប្រែភាសាដោយឥតគិតថ្លៃបានដែរ ។

# Aplikajen nan bukot jiban jen Oregon Health Plan



## AUROK

- **Emokajlok apply online.** Etal nan OHP.Oregon.gov im komane juon am account nan jino aplikijen eo am
- **Aikuj melele kein** — Rej kakkole kin juon iju " ★ " menin aikuj. Elane koban uaaki " ★ " kajitok kein, enaj rumij an tobrak aplikijen in am.
- Ewor *Unin Tel* (Application Guide) ear iwoj ippen aplikijen in. Nan tel im jiban komeleleik waween uaak i kajitok ko ilo kajojo section. Komaron loe unin tel in ilo **OHP.Oregon.gov**
- Kadedelok aoleb page, inem **SIGN** i aplikijen eo mokta jen jilkintok nan:  
**Mail:** OHP Customer Service, P.O. Box 14015, Salem, OR 97309-5032  
**Fax:** Kojerbal **yellow** coversheet ilo packet nan fax document nan 503-378-5628. Joij im fax likin im maan page eo.

## MOKTA JEN JINOE— Joij im etale melele kein ijin nan jiban kem lolodjake aplikijen eo am

**1. Jete armej rej jokwe kabijukinen eo am?** Kemij kojerbal naan in "household" ilo aplikijen in. Kabijukinen eo am ekoba armej eo karejeram, ajri ro nejimiro, im ro jet kwoj likit er ilo tax return eo am. Kabijukinen eo am emaron koba in ro rej jokwe mweo imom im ro rej jab. Ijin ilal ej kwalok list in won ro komaron kadelon er ilo aplikijen in.

### 2. Kadelon armej rein ilo aplikijen eo am:

- Kwe
- Ri marry eo am
- Juon eo ej jokwe ippam ak ejjab am ri marry elane ewor ajri (*edik jen 19 yiio*) nejimiro jimor
- Ajri ro nejim *reddik jen 19 yiio* rej jokwe ippam, im
- Jabdewot kwoj kadelon ilo federal income tax eo am, ekoba ajri (*jabdewot aer yiio*) ak eo karejeram, mene aoleb rej jab jokwe ippam. Kwoj jab aikuj juon ri- file tax nan bok jiban in health coverage in.
- Elane kodik jen 19, kadelon jinom im jemam, ro rar kajiriri yuk, ro jeim im jatim (*ilal in 19 yiio*) im kwoj jokwe ippeir
- Elane kwoj kajitok jiban nan utame ko eto kitier, ak eo karejeram ejjab jokwe ippam, kadelone ilo aplikijen eo am.

**Aurok:** Ewor ke armej jen kabijukinen eo am ejako etan ijin ilon? Elane rej aikuj jiban in takto in, rej aikuj kanne juon aer make aplikijen.

Elane ewor elon jen emen armej ilo kabijukinen eo am, joij im komman copy in **Step 2** (page 10-12) im kotoboraki nan aoleben armej rein.

### 3. Na ij apply nan juon ian armej ro ilo kabijukinen eo ao eo (*check e aoleb men ko rejelet armej in*):

- Bororo
- Elab an aikuj jiban kin juon an naninmej ak kin jorren in komalij
- Ebed kalibuj
- Ekkar nan juon ian waween kein:
  - Aikuj jiban kajojo ran (*nan katutuiki, kanuknuki, ko jet*); AK
  - Jokwe ilo juon jikin takto ak juon nursing home
- Ej juon ian rein:
  - Member in juon ian tribe ko kien eo an federal ej killi ak ej juon shareholder ilo regional Alaska Native; AK
  - Ej bok jiban ko jen Indian Health Services, Tribal Health Clinics, ak Urban Indian Clinics
  - Ej kio bok jiban jen OHP. Elane ewor jen kabijukinen eo ej bok jiban in, komaron jab aikuj kanne aoleben aplikijen in. Ak elane kwoj kobaiki waj bar juon armej ilo case in am, ak repoot oktak ko nan case in am, kwalok ta oktak ko, log in nan account eo am online im nan komman oktak ne ejab call tok 1-800-699-9075 (TTY 711).

## OFFICIAL USE ONLY

Date of request:

Date received:

Case number:

# STEP 1

## Primary contact (arnej eo ej kanne aplikijen in)

★ = Aurok uaake

Joij im likit melele ilo **Step 1** kin won eo ej primary contact ilo kabijukinen eo. Arnej ro ilo aplikijen in en dedelok aer lelok melim nan primary contact eo nan maron share melele ko aer ippem. Arnej rein ren bar letok melim nan kim nan maron kajitok ippem primary contact eo kin er.

★ **1. Mool in et** — *Je etam einwot an walok ilo Social Security card, elane ewor am.*

Legal first name:

Legal last name:

Middle initial:  Et ekka kir yuk kake \_\_\_\_\_

★ **2. Ran, allon, yiio in lotak:** // **Nan un ko rejelet ebbok data, ta kwe ke kwoj lotak kora ke Emaan?:**  Emaan  Kora

**3. Gender identity:**  Emaan  Kora  Oktak jen kora nan emaan (FTM)  Oktak jen emaan nan kora (MTF)  Ejjelok ilo list in  Emaan im kora jimor  Ijab konan uaak  Ko jet: \_\_\_\_\_

★ **4. Elane kwe wot kwoj apply nan OHP, ewor ke am Social Security nemba (SSN)?**

SSN ej menin aikuj nan aoleb ro rej bukot jiban in im ewor kadede juon aer. Kwoj jab aikuj letok SSN eo am elane kwoj jab apply. Ak am letok SSN eo am emaron komokaj lok komadmode application eo am.

Elane kwoj aikuj jiban nan kajitok juon am SSN jemaron jiban Komaron call tok kim ilo **1-800-699-9075**. Komaron etal nan **www.socialsecurity.gov**, ak kir lok Social Security Administration ilo **1-800-772-1213** (TTY 1-800-325-0778).

**Kwoj letok ke SSN eo am?**

YES, ta SSN eo am:

JAB, kwalok ebajeet:  Emoj ao apply nan juon SSN ak ejanin itok  Ej kab lotak ninnin in ejjelok an SSN

Ewor ao SSN ak imeloklok nemba eo  Ejanin wor ao SSN ak inaj apply nan juon

Ejjelok ao SSN ekkar nan kabun im tomak  Ijjab apply

Ewor juon ao SSN ak ij jab konan lewaj (*kelet in enaj komman bwe en jab iwoj jiban in nan yuk*)  Ko jet

**5. Email address:**

Komaron ron jen OHP ilo email ak text. Nan tobrak, joij im komane account eo am online ilo **OHP.Oregon.gov**. Lale *Unin Tel* nan bok elab lok melele

**6. Phone nemba eo am:** (\_\_\_\_)\_\_\_\_-\_\_\_\_  Kabijukinen  Jikin jerbak  Cell

**7. Phone eo kein karuo** (\_\_\_\_)\_\_\_\_-\_\_\_\_  Kabijukinen  Jikin jerbak  Cell

Ij komalim DHS/OHA nan illik voicemail ko ij aikuj jela:  Phone juon  Phone ruo

Ij komalim DHS/OHA nan likit kojijela ko nan io ilo (*cell phone wot*):  Phone juon  Phone ruo

★ **8. Ewor ke am home address?**

AET — Likit ijin ilal:

JAB — Kwalok state, ZIP code and county ijo ekka am jolok ien ko am ie.

Street address ( <i>koba nemba in apartment eo am</i> )			
City	State	ZIP code	County

# STEP 1

## Primary contact (*arnej eo ej kanne aplikijen in*), etal wot

★ = Aurok uake

★ 9. Ebar wor ke am mailing address eoktak jen address eo an kabijukinen eo am?

AET — Litkit mailing address eo am ijin ilal, ijo mail ko am renaj etal nane.  JAB.

Address ( <i>ekoba apartment nemba</i> )			
City	State	ZIP code	County

10. Kwoj aikuji ke jeje ko ilo waween eo komaron readi?  AET, kelet ijin ilal.  JAB

Jeje ko rekilleb  Ainikien  Braille  Computer disk  Kenono ippam

★ 11. Kwoj konan kenono ippem kin kajin ta: Jeje nan yuk? \_\_\_\_\_ Kenono ippam kake? \_\_\_\_\_

12. Kwoj konan ke komelim juon ri binej jenkom ak juon ak lonlok ri bok kolla ko am? Lale (*Unin Tel eo*) nan elab lok melele ikijien komelim ri bok kolla.

AET. Kwe kab ro kwoj komalim i/ak er naj aikuj kanne im kadedelok form in melim eo Authorized Representative im Alternate Payee form eo. (<http://bit.ly/authrep>).

JAB

13. Ewor ke juon ri jermal jen jukjukin bed eo ear jiban yuk kanne aplikijen in? Etale *Unin Tel eo* nan melele ko rellab lok ikijien ri jermal ro ilo juon jukjukin bed.

AET, kadedelok Community Partner Assistance Consent form (<http://bit.ly/cpconsent>).  JAB

★ 14. Ewor ke plan nan file e income tax return eo am nan bukot jaan ko am ilo yiio in?  AET  JAB

Elane AET, kadedelok a–b likit etan aoleben ro rej bed ilo tax return ilo **Step 2** (*page 10*).

a. Enaj status ta eo am nan file income tax return? Joij im kelet juon:

Single  Married - komro  Married - kajjo  Qualifying widow (make ian)  Head of household

b. Ewor ke am tax dependent?  AET, likit etaer ijin ilal.  JAB

*Elane kwe ri marry, arnej eo karejeram eban juon am dependent. Elane elon am dependent, komaron komane bar juon copy ak kobaiki waj bar juon pepa.*

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yiio in lotak: \_\_\_\_\_

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yiio in lotak: \_\_\_\_\_

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yiio in lotak: \_\_\_\_\_

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yiio in lotak: \_\_\_\_\_

★ 15. Kwoj ke juon dependent ilo income tax return nan jabdewot ilo yio in?  AET, kanne a–b.  JAB

Elane AET, kim naj aikuji melele ko an eo ej file koba etan ro ej likit er ilo tax eo an im melele ko aer. Jab meloklok in kadelon melele kein ilo **Step 2** (*page 10*).

a. Won eo ej file tax? Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_

b. Ewi kadkad in am nan arnej in ej file tax? \_\_\_\_\_

16. Ewor ke ear mij jen kabijukinen in am? Komaron bok jiban nan kolla wonen bill in takto ko an. Elane konaj monono in bukot jiban nan kolla bill ko an, joij im letok melele kein im likit ko an ilo **Step 2** (*page 10*).

a. Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_

b. Ran, allon, yio in mij: \_\_\_\_\_

# STEP 1

## Primary contact (arnej eo ej kanne aplikijen in), etal wot

★ = Aurok uaake

### 17. Won jen kabijukinen im rej bukot jiban jen OHP:

- Ewor aer bill in takto rejanin kolla jen allon ko 3 rej mootlok? AK
- Ear bok jiban in takto kin ejjelok wonen ilo allon ko 3 rej jemlok lok?

Jemaron jiban kollaiki bill an takto ro im ien lolok ko nan hospital, supply in kein takto, uno im ko jet. Lale *Unin Tel* nan bok elab lok melele Kwalok won in ej aikuji jiban:

First name	Last name	Ran, allon im yio in lotak	Date ko ear bok komadmod

### 18. Won jen kabijukinen ej apply nan jiban:

- Ej bok jiban kio ak ekkar bwe en bok Medicare • 65 im ritto lok • Aikuj jiban kin utame ko eto kitier
- AET  JAB

**Elane AET**, jej aikuji mokta etale elane ekkar bwe en boke, kin yio eo an ak elane ebilo im wor utame nan enbwin. Jenaj aikuji am uak kajitok ko rej lajtrak ilo **Appendix A** (page 42) elane jenaj etale nan program kein. Kwoj jab aikuji uak kajitok ko ilo Appendix A kio, ak am uak enaj komokaj lok lolodjake.

★ **19. Kwoj apply nan OHP jiban nan kwe wot? Elane ewor kadede am OHP, kwoj konan ke wonmanlok?** Elane emoj an wor an ro jet OHP benefits, inem kwomaron jab aikuji kanne aoleben aplikajen in. Elane kwoj kakobaiki bar juon ilo case eo am, ak kiil case eo am, ak komman oktak nan case eo am, kennanek kim log in nan online account eo am im kalikar oktak ko ak call tok ilo 1-800-699-9075 (TTY 711).

- AET, etal nan kajitok 20.  JAB, kejoon nan **Step 2** (page 10).

★ **20. Kwe ke juon member in tribe eo kien eo an federal ej kile ak juon shareholder in regional Alaska Native Corporation?**  AET  JAB

**Elane AET**, joij im je etan tribe eo am: \_\_\_\_\_

★ **21. Kwoj bok ke jiban jen Indian Health Services, Tribal Health Clinics, ak Urban Indian Clinics?**

- AET  JAB

★ **22. Ewor ke jen jinom im jemam ak jibum im jimnam rej member in juon ian tribe ko kien eo an federal ej kile ak ej juon shareholder ilo regional Alaska Native Corporation ak Village?**  AET  JAB

★ **23. Kwoj U.S. Citizen ke National?**  AET, etal wot nan **Step 2** (page 10).  JAB, etal nan kajitok 24.

★ **24. Kwe Naturalized ke derived citizen?**

- AET, joij im likit melele kein jej aikuji ijin ilal im etal nan **Step 2** (page 10).  JAB, etal nan kajitok 25.

**A#, USCIS#, ak Certificate #:** \_\_\_\_\_



## STEP 1

### Primary contact (*arnej eo ej kanne aplikijen in*), etal wot

- ★ 25. Ewor ke juon ian immigration status kein ijin ilal kwoj bed ie kio?  AET, kadedelok a–h.  
 JAB, uaak “h” ijin ilal.

Uaak "Aet" elane status eo am ebed ijin ilal:

- Lawful Permanent Resident (LPR)
- Refugee
- Asylum Granted ak Pending
- Paroled - melim nan juon yio
- Paroled – melim ekadu jen juon yio
- Paroled einwot juon Refugee ak Asylee
- Immigration Status ko jet
- Emej an alikar ak ejanin alikar Prima Facie Determination (*Battered Spouse, ajri ak jabdewot uaan baamle eo*)
- COFA – Citizen of Compact of Free Association (*Micronesia, Marshall Islands, im Palau*)
- Conditional Entrant
- Cuban/Haitian Entrant ak Parolee
- Special Immigrant Visa Holder (SIV)
- Nonimmigrant visa holder
- Victim in Human Trafficking ak baamle member (*T-visa*)
- Indians lotak ilo Canada (*50% dik tata*) ak juon member in U.S Indian Tribe
- Amerasian – Vietnamese
- Visa Petition emoj an approved—Adjustment of Status ejanin tobrak aplikijen

a. Immigration status: \_\_\_\_\_

Kwoj jab aikuj uaak kajitok **b-g** kin immigration melim eo am. Ak letok melele kake enaj jiban komokaj lok jerbale kajitok eo am nan kein takto.

b. Ran, allon im yiio ear alikar status in am: \_\_\_\_\_

c. Immigration melim rot: \_\_\_\_\_ Card ak namba in melim eo: \_\_\_\_\_

d. Melim enaj jemlok kitien: \_\_\_\_\_ A# ak USCIS# \_\_\_\_\_

e. Elane kwoj juon Lawful Permanent Resident (LPR), kwar ke bed ilo juon ian status kein laajrak ijin ilal?

- Refugee  Asylee  Amerasian-Vietnamese  Cuban/Haitian ak Cuban/Haitian parolee
- Paroled einwot juon regugee ak asylee  Iraqi ak Afghan special immigrant  Victim jen trafficking (*T-visa*)

f. Kwar delontok ke ilo U.S. in mokta jen 8/22/1996?  AET  JAB

g. Kwe, ak eo karejeram (*mour ak mij*) jinom ak jemam juon eo ear duojlok kin honor einwot juon veteran ak actjve member in U.S. military?  AET  JAB

★ h. Emej ke kar komalim yuk kin Withholding of Removal ak Depotation Being Withheld jen maron korool yuk nan lal eo am?  AET  JAB

**STEP 2****Ro jet — Armej 2, etal wot**

★ = Aurok uaake

- ★ 1.
- Mool in et**
- 
- Je etam einwot an walok ilo Social Security card, elane ewor am.*

Legal first name: Legal last name: Middle initial:  Et ekka kir yuk kake \_\_\_\_\_

- ★ 2.
- Ran, allon, yiio in lotak:**
- 
- /
- 
- /
- 
- Nan un ko rejelet ebbok data, ta kwe ke kwoj lotak kora ke Emaan?:**
- 
- Emaan
- 
- Kora

- 3.
- Gender identity:**
- 
- Emaan
- 
- Kora
- 
- Oktak jen kora nan emaan (FTM)
- 
- Oktak jen emaan nan kora (MTF)
- 
- 
- Ejjelok ilo list in
- 
- Emaan im kora jimor
- 
- Ijab konan uaak
- 
- Ko jet: \_\_\_\_\_

4. **Ta kadjadim nan Armej 2 (kwe):** \_\_\_\_\_5. **Elane ejjab kwe jinen ak jemen ak step-parent an Armej 2, kwe eo ke kwoj bok edoon?**  AET  JAB

- ★ 6.
- Elane Armej 2 ej apply nan OHP, ewor ke an Social Security nembra (SSN)?**
- SSN ej menin aikuj nan aoleb ro rej bukot jiban in im ewor kadede juon aer. Ejjab menin aikuj SSN elane Armej 2 ejjab apply. Ak am letok SSN eo am emaron komokaj lok komadmode application eo am.

Elane kwoj aikuj jiban nan kajitok juon am SSN jemaron jiban Komaron call tok kim ilo **1-800-699-9075**. Komaron etal nan **www.socialsecurity.gov**, ak call Social Security Administration ilo **1-800-772-1213** (TTY 1-800-325-0778).**Kwoj letok Armej 2 SSN?** AET, ta SSN eo an:  JAB, kwalok ebajeet:  Ejoj apply nan SSN ak ejanin wor tok alikar  Ninnin ejjelok an SSN Ewor SSN ak ij jab kememej nembra  Ejanin wor SSN ak inaj apply nan juon Ejjelok SSN ekkar nan kabun im tomak  Ijjab kabbok jiban Ewor SSN ak ij jab konan lewaj (*kelet in enaj komman bwe en bojrak an wonmanlok kajitok in am*)  Ko jet7. **Armej 2 ej aikuji ke an oktak nememen kajin eo kojerbale ilo format in?**  AET, kelet ijin ilal.  JAB Jeje killep  Ainikien ilo tape  Braille  Computer disk  Kenono ippen

- ★ 8.
- Kajin ia eo Armej 2 ej konan bwe jen:**

Jeje lok nane kake? \_\_\_\_\_ Kenono ippen kake? \_\_\_\_\_

- ★ 9.
- Armej 2 ej bed ke ilo federal income tax eo an ro jet einwot juon dependent?**
- 
- AET, kanne a–b.
- 
- JAB

a. **Won eo ej file tax?** Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yiio in lotak: \_\_\_\_\_b. **Ewi kootaan Armej 2 nan armej in ej file tax?** \_\_\_\_\_

★ **10. Armej 2 ej plan ke nan file federal income tax eo an ilo yiio in?**

AET, kanne a–b.  JAB

**a. Ta naj status eo an Armej 2 ilo income tax return eo an?**

Single  Married - komro  Married - kajjo  Qualifying widow (make ian)  Head of household

**b. Ewor ke an Armej 2 tax dependent?**  AET, likit etaer ijin ilal.  JAB

*Elane komro ej file einwot ri marry-ippen don ak- juon ej make file, emo an ri belele file e doon einwot dependent.*

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yiio in lotak: \_\_\_\_\_

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yiio in lotak: \_\_\_\_\_

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yiio in lotak: \_\_\_\_\_

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yiio in lotak: \_\_\_\_\_

★ **11. Armej 2 ej apply ke nan OHP? Elane ewor an OHP kio, ej konan ke wonmanlok wot?**

Ej maron wot kanne mene ewor an OHP ak injuron in takto ko jet.

AET, etal nan kajitok 12.

JAB. Elane ej wor wot armej kwoj konan kadelon ilo aplikijen in, etal nan page 13. Ak elane ejjelok, etal nan **Step 3** (page 19). Nan bok elablok melele kin won ro komaron likit er ilo aplikijen eo am, lale page 5.

★ **12. Armej 2 ej ke juon member in tribe ko kien eo an federal ej kili ak ej ke juon shareholder ilo regional Alaska Native Corporation?**  AET  JAB

Elane AET, joij im je etan tribe eo am: \_\_\_\_\_

★ **13. Armej 2 ej bok ke jiban jen Indian Health Service, Tribal Health Clinic, ak Urban Indian Clinics?**

AET  JAB

★ **14. Ewor ke ian jinen im jemen ak jibun im jimman Armej 2 ej member in juon ian tribe ko kien eo an federal ej kile ak shareholder in regional Alaska Native Corporation ak Village?**  AET  JAB

★ **15. Armej 2 ej U.S. Citizen ke National?**  AET, etal nan page 13.  JAB, etal nan kajitok 16.

★ **16. Armej 2 ej Naturalized ke derived citizen?**

AET, joij im litok melele kein aikuji ilal im etal nan page 13.  JAB, etal nan kajitok 17.

**A#, USCIS#, ak Certificate #:** \_\_\_\_\_

## ★ 17. Ewor ke ian immigration status kein ilal ejelet Armej 2?

AET, kadedelok a–h.  JAB, uaak “h” ijin ilal.

Uaak “Aet” elane status eo am ebed ijin ilal:

- Lawful Permanent Resident (LPR)
- Paroled - melim nan juon yio
- Paroled einwot juon Refugee ak Asylee
- Emoj an alikar ak ejanin alikar Prima Facie Determination (*Battered Spouse, ajri ak jabdewot uaan baamle eo*)
- COFA – Citizen of Compact of Free Association (*Micronesia, Marshall Islands, im Palau*)
- Cuban/Haitian Entrant ak Parolee
- Victim in Human Trafficking ak baamle member (*T-visa*)
- Indians lotak ilo Canada (*50% dik tata* ak juon member in U.S Indian Tribe)
- Amerasian – Vietnamese
- Refugee
- Paroled – melim ekadu jen juon yio
- Immigration Status ko jet
- Asylum Granted ak Pending
- Conditional Entrant
- Special Immigrant Visa Holder (SIV)
- Nonimmigrant visa holder
- Visa Petition emoj an approved—Adjustment of Status ejanin tobrak aplikijen

a. **Immigration status:** \_\_\_\_\_

Kwoj jab aikuj uaak kajtiok **b-g** kein ilal kin melim in immigration nan Armej 2 kio. Ak litoki kio enaj jiban kim komokajkaj jermal in etale kajitok in am kin health coverage.

b. **Ran, allon im yiio ear alikar status in am:** \_\_\_\_\_

c. **Immigration melim rot:** \_\_\_\_\_ **Card ak namba in melim eo:** \_\_\_\_\_

d. **Melim enaj jemlok kitien:** \_\_\_\_\_ **A# ak USCIS#** \_\_\_\_\_

e. **Elane Armej 2 ej juon Lawful Permanent Resident (LPR), ear ke bed iumin juon ian status kein?**

- Refugee  Asylee  Amerasian-Vietnamese  Cuban/Haitian ak Cuban/Haitian parolee  
 Paroled einwot juon regugee ak asylee  Iraqi ak Afghan special immigrant  Victim jen trafficking (*T-visa*)

f. **Armej 2 ear ke delon tok ilo U.S. in mokta jen 8/22/1996?**  AET  JAB

g. **Armej eo, karejeran Armej 2 (*emej ke emour*) ak juon ian jinen ak jemen** ej juon veteran ededelok an jermal in tarinae ke ak ej jermal wot in tarine ilo U.S. military?  AET  JAB

★ h. **Emoj ke kar komalim yuk kin Withholding of Removal ak Deportation Being Withheld jen maron korool yuk nan lal eo am?**  AET  JAB

**STEP 2****Ro jet — Armej 3, wonmanlok wot**

★ = Aurok uaake

- ★ 1.
- Mool in et**
- 
- Je etam einwot an walok ilo Social Security card, elane ewor am.*

Legal first name: Legal last name: Middle initial:  Et ekka kir yuk kake \_\_\_\_\_

- ★ 2.
- Ran, allon, yiio in lotak:**
- 
- /
- 
- /
- 
- Nan un ko rejelet ebbok data, ta kwe ke kwoj lotak kora ke Emaan?:**
- 
- Emaan
- 
- Kora

- 3.
- Gender identity:**
- 
- Emaan
- 
- Kora
- 
- Oktak jen kora nan emaan (FTM)
- 
- Oktak jen emaan nan kora (MTF)
- 
- 
- Ejjelok ilo list in
- 
- Emaan im kora jimor
- 
- Ijab konan uaak
- 
- Ko jet: \_\_\_\_\_

4. **Ta kadjadim nan Armej 3 (Kwe):** \_\_\_\_\_5. **Elane ejjab kwe jinen im jemen Armej 3, ak step-parent, kwe eo kwoj bok edoon?**  AET  JAB

- ★ 6.
- Elane Armej 3 ej apply nan bok jiban jen OHP, ewor ke an Social Security nembra (SSN)?**
- SSN ej menin aiku nan aoleb ro rej bukot jiban in im ewor kadede juon aer. Jej jab aikuji SSN eo an elane Armej 3 ejjab apply. Ak am letok SSN eo am emaron komokaj lok komadmode application eo am.

Elane kwoj aikuji jiban nan kajitok juon am SSN jemaron jiban Komaron call tok kim ilo **1-800-699-9075**. Komaron etal nan **www.socialsecurity.gov**, ak call Social Security Administration ilo **1-800-772-1213** (TTY 1-800-325-0778).**Kwoj letok ke SSN eo an Armej 3?** AET, ta SSN eo an:  JAB, kwalok ebajeet:  Ejoj apply nan SSN ak ejanin wor tok alikar  Ninnin ejjelok an SSN Ewor SSN ak ij jab kememej nembra  Ejanin wor SSN ak inaj apply nan juon Ejjelok SSN ekkar nan kabun im tomak  Ijjab kabbok jiban Ewor SSN ak ij jab konan lewaj (*kelet in enaj komman bwe en bojrak an wonmanlok kajitok in am*)  Ko jet7. **Armej 3 ej aikuji ke an oktak nememen kajin eo kojobale ilo format in?**  AET, kelet ijin ilal.  JAB Jeje killep  Ainikien ilo tape  Braille  Computer disk  Kenono ippen

- ★ 8.
- Kajin ta eo Armej 3 ej konan kojobale?**

Jeje lok nane kake? \_\_\_\_\_ Kenono ippen kake? \_\_\_\_\_

- ★ 9.
- Ewor ke ear likit Armej 3 ilo federal income tax eo an ilo yio in?**
- 
- AET, kanne a–b.
- 
- JAB

a. **Won eo ej file tax?** Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yiio in lotak: \_\_\_\_\_b. **Ta kadjadin Armej 3 nan tax filer eo?** \_\_\_\_\_

★ **10. Armej 3 ej plan ke in file an federal income tax ilo yio in?**

AET, kanne a–b.  JAB

**a. Enaj ta status in file eo an Armej 3 ilo income tax eo an?**

Single  Married - komro  Married - kajjo  Qualifying widow (make ian)  Head of household

**b. Ewor ke an Armej 3 tax dependent?**  AET, likit etaer ijin ilal.  JAB

*Elane komro ej file einwot ri marry-ippen don ak- juon ej make file, emo an ri belele file e doon einwot dependent.*

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yiio in lotak: \_\_\_\_\_

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yiio in lotak: \_\_\_\_\_

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yiio in lotak: \_\_\_\_\_

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yiio in lotak: \_\_\_\_\_

★ **11. Armej 3 ej apply ke nan OHP? Elane ewor an OHP kio, ej konan ke wonmanlok wot? Ej maron wot kanne mene ewor an OHP ak injuron in takto ko jet.**

AET, etal nan kajitok 12.

JAB. Elane ebar wor armej kwoj aikuj likit ilo aplikijen in am, etal nan page 16. Ak elane ejjelok, etal nan **Step 3** (page 19). Nan bok elablok melele kin won ro komaron likit er ilo aplikijen eo am, lale page 5.

★ **12. Armej 3 ej ke juon member in tribe ko kien eo an federal ej kile ak ej ke juon shareholder in regional Alaska Native Corporation?**  AET  JAB

Elane AET, joij im je etan tribe eo am: \_\_\_\_\_

★ **13. Armej 3 ej ke bok jiban jen jiban ko jen Indian Health Service, Tribal Health Clinic, ak Urban Indian Clinic?**

AET  JAB

★ **14. Jinen im jemen ak jibun im jimman Armej 3 rej ke member in juon ian tribe ko kien eo an federal ej kile ak juon shareholder ilo regional Alaska Native Corporation ak Village?**  AET  JAB

★ **15. Armej 3 ej juon U.S. Citizen ke National?**  AET, wonmanlok nan page 16.  JAB, etal nan kajitok 16.

★ **16. Armej 3 ej juon Naturalized citizen ke ej citizen jen jinen ak jemen derived citizen?**

AET, joij im litok melele kein jej aikuji ilal inem etal nan page 16.  JAB, etal nan kajitok 17.

**A#, USCIS#, ak Certificate #:** \_\_\_\_\_

## ★ 17. Ewor ke ian immigration status kein ilal ejelet Armej 3?

AET, kadedelok a–h.  JAB, uaak “h” ijin ilal.

Uaak “Aet” elane status eo am ebed ijin ilal:

- Lawful Permanent Resident (LPR)
- Paroled - melim nan juon yio
- Paroled einwot juon Refugee ak Asylee
- Emoj an alikar ak ejanin alikar Prima Facie Determination (*Battered Spouse, ajri ak jabdewot uaan baamle eo*)
- COFA – Citizen of Compact of Free Association (*Micronesia, Marshall Islands, im Palau*)
- Cuban/Haitian Entrant ak Parolee
- Victim in Human Trafficking ak baamle member (*T-visa*)
- Indians lotak ilo Canada (*50% dik tata*) ak juon member in U.S Indian Tribe
- Amerasian – Vietnamese
- Refugee
- Paroled – melim ekadu jen juon yio
- Immigration Status ko jet
- Conditional Entrant
- Special Immigrant Visa Holder (SIV)
- Nonimmigrant visa holder
- Adjustment of Status ejanin tobrak aplikijen

a. Immigration status: \_\_\_\_\_

Kwoj jab aikuj uaak kajtiok **b-g** kein ilal kin melim in immigration nan Armej 2 kio. Ak litoki kio enaj jiban kim komokajkaj jermal in etale kajitok in am kin health coverage.

b. Ran, allon im yiio ear alikar status in am: \_\_\_\_\_

c. Immigration melim rot: \_\_\_\_\_ Card ak namba in melim eo: \_\_\_\_\_

d. Melim enaj jemlok kitien: \_\_\_\_\_ A# ak USCIS# \_\_\_\_\_

e. Elane Armej 3 ej juon Lawful Permanent Resident (LPR), ear ke bed iumin juon ian status kein?

- Refugee  Asylee  Amerasian-Vietnamese  Cuban/Haitian ak Cuban/Haitian parolee  
 Paroled einwot juon regugee ak asylee  Iraqi ak Afghan special immigrant  Victim jen trafficking (*T-visa*)

f. Armej 3 ear ke delon tok ilo U.S. in mokta jen 8/22/1996?  AET  JAB

g. Armej eo, karejeran Armej 3 (*emej ke emour*) ak juon ian jinen ak jemen ej juon veteran ededelok an jermal in tarinae ke ak ej jermal wot in tarine ilo U.S. military?  AET  JAB

★ h. Emoj ke kar komalim yuk kin Withholding of Removal ak Deportation Being Withheld jen maron korool yuk nan lal eo am?  AET  JAB

**STEP 2****Ro jet — Armej 4, etal wot**

★ = Aurok uaake

- ★ 1.
- Mool in et**
- 
- Je etam einwot an walok ilo Social Security card, elane ewor am.*

Legal first name: Legal last name: Middle initial:  Et ekka kir yuk kake \_\_\_\_\_

- ★ 2.
- Ran, allon, yiio in lotak:**
- 
- /
- 
- /
- 
- Nan un ko rejelet ebbok data, ta kwe ke kwoj lotak kora ke Emaan?:**
- 
- Emaan
- 
- Kora

- 3.
- Gender identity:**
- 
- Emaan
- 
- Kora
- 
- Oktak jen kora nan emaan (FTM)
- 
- Oktak jen emaan nan kora (MTF)
- 
- 
- Ejjelok ilo list in
- 
- Emaan im kora jimor
- 
- ljab konan uaak
- 
- Ko jet: \_\_\_\_\_

- 4.
- Ta kadjadim nan Armej 4 (Kwe):**
- \_\_\_\_\_

- 5.
- Elane ejjab kwe jinen im jemen Armej 4, ak step-parent, kwe eo kwoj bok edoon?**
- 
- AET
- 
- JAB

- ★ 6.
- Elane Armej 4 ej apply nan bok jiban jen OHP, ewor ke an Social Security nembra (SSN)?**
- SSN ej menin aiku nan aoleb ro rej bukot jiban in im ewor kadede juon aer. Jej jab aikuji SSN eo an elane Armej 4 ejjab apply. Ak am letok SSN eo am emaron komokaj lok komadmode application eo am.

Elane kwoj aikuji jiban nan kajitok juon am SSN jemaron jiban Komaron call tok kim ilo **1-800-699-9075**. Komaron etal nan **www.socialsecurity.gov**, ak call Social Security Administration ilo **1-800-772-1213** (TTY 1-800-325-0778).**Kwoj letok ke SSN eo an Armej 4?** AET, ta SSN eo an:  JAB, kwalok ebajeet:  Ejoj apply nan SSN ak ejanin wor tok alikar  Ninnin ejjelok an SSN Ewor SSN ak ij jab kememej nembra  Ejanin wor SSN ak inaj apply nan juon Ejjelok SSN ekkar nan kabun im tomak  ljjab kabbok jiban Ewor SSN ak ij jab konan lewaj (*kelet in enaj komman bwe en bojrak an wonmanlok kajitok in am*)  Ko jet

- 7.
- Armej 4 ej aikuji ke an oktak nememen kajin eo kojobale ilo format in?**
- 
- AET, kelet ijin ilal.
- 
- JAB

 Jeje killep  Ainikien ilo tape  Braille  Computer disk  Kenono ippen

- ★ 8.
- Kajin ta eo Armej 4 ej konan kojobale?**

Jeje lok nane kake? \_\_\_\_\_ Kenono ippen kake? \_\_\_\_\_

- ★ 9.
- Ewor ke ear likit Armej 4 ilo federal income tax eo an ilo yio in?**
- 
- AET, kanne a–b.
- 
- JAB

a. **Won eo ej file tax?** Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yiio in lotak: \_\_\_\_\_b. **Ta kadjadin Armej 4 nan tax filer eo?** \_\_\_\_\_



★ **10. Armej 4 ej plan ke in file an federal income tax ilo yio in?**

AET, kanne a–b.  JAB

**a. Enaj ta status in file eo an Armej 4 ilo income tax eo an?**

Single  Married - komro  Married - kajjo  Qualifying widow (make ian)  Head of household

**b. Ewor ke an Armej 4 tax dependent?**  AET, likit etaer ijin ilal.  JAB

*Elane komro ej file einwot ri marry-ippen don ak- juon ej make file, emo an ri belele file e doon einwot dependent.*

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yiio in lotak: \_\_\_\_\_

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yiio in lotak: \_\_\_\_\_

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yiio in lotak: \_\_\_\_\_

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yiio in lotak: \_\_\_\_\_

★ **11. Armej 4 ej apply ke nan OHP? Elane ewor an OHP kio, ej konan ke wonmanlok wot? Ej maron wot kanne mene ewor an OHP ak injuron in takto ko jet.**

AET, etal nan kajitok 12.

JAB. Elane ebar wor armej kwoj aikuj likit ilo aplikijen in am, etal nan page 16. Ak elane ejjelok, etal nan **Step 3** (page 19). Nan bok elablok melele kin won ro komaron likit er ilo aplikijen eo am, lale page 5.

★ **12. Armej 4 ej ke juon member in tribe ko kien eo an federal ej kile ak ej ke juon shareholder in regional Alaska Native Corporation?**  AET  JAB

Elane AET, joij im je etan tribe eo am: \_\_\_\_\_

★ **13. Armej 4 ej ke bok jiban jen jiban ko jen Indian Health Service, Tribal Health Clinic, ak Urban Indian Clinic?**

AET  JAB

★ **14. Jinen im jemen ak jibun im jimman Armej 3 rej ke member in juon ian tribe ko kien eo an federal ej kile ak juon shareholder ilo regional Alaska Native Corporation ak Village?**  AET  JAB

★ **15. Armej 4 ej juon U.S. Citizen ke National?**  AET, wonmanlok nan page 16.  JAB, etal nan kajitok 16.

★ **16. Armej 4 ej juon Naturalized citizen ke ej citizen jen jinen ak jemen derived citizen?**

AET, joij im litok melele kein jej aikuji ilal inem etal nan page 16.  JAB, etal nan kajitok 17.

**A#, USCIS#, ak Certificate #:** \_\_\_\_\_

## ★ 17. Armej 4 ej bed ke ilo juon ian status kein laajrak ilal?

AET, kadedelok a–h.  JAB, uaak “h” ijin ilal.

Uaak “Aet” elane status eo am ebed ijin ilal:

- Lawful Permanent Resident (LPR)
- Refugee
- Asylum Granted ak Pending
- Paroled - melim nan juon yio
- Paroled – melim ekadu jen juon yio
- Paroled einwot juon Refugee ak Asylee
- Immigration Status ko jet
- Emoj an alikar ak ejanin alikar Prima Facie Determination (*Battered Spouse, ajri ak jabdewot uaan baamle eo*)
- COFA – Citizen of Compact of Free Association (*Micronesia, Marshall Islands, im Palau*)
- Conditional Entrant
- Cuban/Haitian Entrant ak Parolee
- Special Immigrant Visa Holder (SIV)
- Nonimmigrant visa holder
- Victim in Human Trafficking ak baamle member (*T-visa*)
- Indians lotak ilo Canada (*50% dik tata* ak juon member in U.S Indian Tribe)
- Amerasian – Vietnamese
- Visa Petition emoj an approved—Adjustment of Status ejanin tobrak aplikijen

**a. Immigration status:** \_\_\_\_\_

Kwoj jab aikuj uaak kajitok **b–g** laajrak ijin ikijien immigration status an Armej 4. Ak litoki kio enaj jiban kim komokajkaj jermal in etale kajitok in am kin health coverage.

**b. Ran, allon im yiio ear alikar status in am:** \_\_\_\_\_

**c. Immigration melim rot:** \_\_\_\_\_ **Card ak nemba in melim eo:** \_\_\_\_\_

**d. Melim enaj jemlok kitien:** \_\_\_\_\_ **A# ak USCIS#** \_\_\_\_\_

**e. Elane Armej 4 ej juon Lawful Permanent Resident (LPR), ear ke bed iumin juon ian status kein?**

- Refugee  Asylee  Amerasian-Vietnamese  Cuban/Haitian ak Cuban/Haitian parolee  
 Paroled einwot juon regugee ak asylee  Iraqi ak Afghan special immigrant  Victim jen trafficking (*T-visa*)

**f. Armej 4 ear delon tok ilo U.S. in mokta jen 8/22/1996?**  AET  JAB

**g. Armej eo, karejeran Armej 4 (*emej ke emour*) ak juon ian jinen ak jemen ej juon veteran ededelok an jermal in tarinae ke ak ej jermal wot in tarine ilo U.S. military?**  AET  JAB

★ **h. Emoj ke kar komalim yuk kin Withholding of Removal ak Deportation Being Withheld jen maron korool yuk nan lal eo am?**  AET  JAB

Elane elon melele ko nan list ak edik space nane, joi im likiti ilo bar juon pepa im kobaiki waj ippen aplikijen in. En bed etam ilo pepa in koba ran, allon, yio in lotak eo am.

**Aurok: Jilkintok kein kammool enan komkaj jermal melele kein am.** Lale *Unin Tel* eo ijo ej kemelele kin ta kein kammool ko nan jilkintok.

★ **1. Ewor ke ilo kabijukinen ej bok an jaan:**

- **Woneem jen jikin jermal?** Kwalok jete total gross wage *mokta jen bok tax im wonen ko jet*. Jab meloklok in kwalok elane ear wor tip ak commission. Jet example in income jen jikin jermal: Woneem job, work study, tip, im kolla ko nan careworker ro jen state. Jete jen kajojo job ej walok gross wages im tip.
  - **Woneem self-employ jermal nan kwe make?** Kalikar jete gross income eo an armej eo ej jermal nan e make. Gross income ej jonan eo kwoj kommane jen jermal mokta jen bok wonen ko nan kolla expenses im wonen ko jet. Laajrak wonen ko julok nanjermal in, expenses im deduction **question 3** (page 21). Jet example in jermal rot in: Am make business, donate botoktok, independent contractor, jabdewot jermal ko ewor wonen kommani.
- AET, letok melele kein ilal.  JAB, etal nan kajitok 2

**a. Etan kajojo: first im last name:** \_\_\_\_\_ **Ran, allon, yio in lotak:** \_\_\_\_\_

**b. Jikin kwoj lo am jaan jene**— Etan jikin jermal eo am: \_\_\_\_\_  
 Elane self-employe, ta jermal ne kwoj kommane: \_\_\_\_\_

**c. Jete gross income (*mokta jen bok tax im wonen ko jet*) im ewi ikutkut in am bok kolla ko am?**  
 \$ \_\_\_\_\_  Kajojo week  Ruo alen juon allon  Kajojo allon  
 Kajojo quarter. *Date kolla eliktata:* \_\_\_\_\_  
 Kajojo yio. *Date kolla eliktata:* \_\_\_\_\_  
 Ruo alen juon week (*kajojo week*)  Lump sum-juon wot katton  
 Ko jet: \_\_\_\_\_

**d. Income jen jikin job:**  Ej wonmanlok wot  Ear ijino iloan allon ko 3 rej mootlok.  
*Date in kolla eo jinoin tata:* \_\_\_\_\_  
 Ejemlok ak eliktata jemlokin allon in. *Date an kolla eo eliktata:* \_\_\_\_\_

**a. Etan kajojo: first im last name:** \_\_\_\_\_ **Ran, allon, yio in lotak:** \_\_\_\_\_

**b. Jikin kwoj lo am jaan jene**— Etan jikin jermal eo am: \_\_\_\_\_  
 Elane self-employe, ta jermal ne kwoj kommane: \_\_\_\_\_

**c. Jete gross income (*mokta jen bok tax im wonen ko jet*) im ewi ikutkut in am bok kolla ko am?**  
 \$ \_\_\_\_\_  Kajojo week  Ruo alen juon allon  Kajojo allon  
 Kajojo quarter. *Date kolla eliktata:* \_\_\_\_\_  
 Kajojo yio. *Date kolla eliktata:* \_\_\_\_\_  
 Ruo alen juon week (*kajojo week*)  Lump sum-juon wot katton  
 Ko jet: \_\_\_\_\_

**d. Income jen jikin job:**  Ej wonmanlok wot  Ear ijino iloan allon ko 3 rej mootlok.  
*Date in kolla eo jinoin tata:* \_\_\_\_\_  
 Ejemlok ak eliktata jemlokin allon in. *Date an kolla eo eliktata:* \_\_\_\_\_

**★ 2. Ewor ke ilo kabijukinen eo ej bok jaan jen jikin ko jet ijellokin bok jen jikin jermal?**

Example, jen unemployment, Social Security retirement ak jolet (SSB) jen utame (SSDI) interest ak dividend, retirement, alimony, ak jiban jen tribe ko. Kalikar type in income ilo b ilal. Lale *Unin Tel* ej komelele kin kolla ko ikotaan ri-marry im kwalok example in income ko jet.

AET, letok melele kein ilal.  JAB, etal nan 3.

**Tribal Income** — Jet armej rej bok aer jaan jen tribe ko. Jet kain tribal income rej jab count nan OHP. Elane ewor am income jen juon tribe, kalikar ta kain income ilo section eo ej ba "type of other income." Example, komaron jeje einwot in: Ao kolla jen juon casino; AK ao kolla jen kolla ko jen bwidej an Indian trust land. Elane kojela public kakien eo ikijien jaan eo, joi im kalikar. Jenaj etale elane tiribe income eo am ej count nan OHP jen ta eo kwar kemeleleik ilo "Type of other income" section eo.

<p><b>a. Etan kajojo: first im last name:</b> _____ <b>Ran, allon, yio in lotak:</b> _____</p> <p><b>b. Type of other income:</b> _____</p> <p><b>c. Kalikar ewi total eo ej iwoj (<i>mokta jen tax im kolla ko jet</i>)im ewi ikutkut in an iwoj</b>                      \$ _____ <input type="checkbox"/> Kajojo week <input type="checkbox"/> Ruo alen juon allon <input type="checkbox"/> Kajojo allon  <input type="checkbox"/> Kajojo quarter. <i>Date kolla eliktata:</i> _____  <input type="checkbox"/> Kajojo yio. <i>Date kolla eliktata:</i> _____  <input type="checkbox"/> Ruo alen juon week (<i>kajojo week</i>) <input type="checkbox"/> Lump sum-juon wot katton  <input type="checkbox"/> Ko jet: _____</p> <p><b>d. Income in:</b> <input type="checkbox"/> Ej wonmanlok wot <input type="checkbox"/> Ear ijino iloan allon ko 3 rej mootlok.  <i>Date in kolla eo jinoin tata:</i> _____  <input type="checkbox"/> Ejemlok ak eliktata jemlokin allon in. <i>Date an kolla eo eliktata:</i> _____</p> <p><b>e. Enin ke jaan in kolla eo ikotaan ruo ri-marry?</b> <input type="checkbox"/> AET <input type="checkbox"/> JAB                      Elane AET, kalikar date eo komro ar jebel ak naat eo ear dedelok amiro pepa in jebel. _____</p>
<p><b>a. Etan kajojo: first im last name:</b> _____ <b>Ran, allon, yio in lotak:</b> _____</p> <p><b>b. Type of other income:</b> _____</p> <p><b>c. Kalikar ewi total eo ej iwoj (<i>mokta jen tax im kolla ko jet</i>)im ewi ikutkut in an iwoj</b>                      \$ _____ <input type="checkbox"/> Kajojo week <input type="checkbox"/> Ruo alen juon allon <input type="checkbox"/> Kajojo allon  <input type="checkbox"/> Kajojo quarter. <i>Date kolla eliktata:</i> _____  <input type="checkbox"/> Kajojo yio. <i>Date kolla eliktata:</i> _____  <input type="checkbox"/> Ruo alen juon week (<i>kajojo week</i>) <input type="checkbox"/> Lump sum-juon wot katton  <input type="checkbox"/> Ko jet: _____</p> <p><b>d. Income in:</b> <input type="checkbox"/> Ej wonmanlok wot <input type="checkbox"/> Ear ijino iloan allon ko 3 rej mootlok.  <i>Date in kolla eo jinoin tata:</i> _____  <input type="checkbox"/> Ejemlok ak eliktata jemlokin allon in. <i>Date an kolla eo eliktata:</i> _____</p> <p><b>e. Enin ke jaan in kolla eo ikotaan ruo ri-marry?</b> <input type="checkbox"/> AET <input type="checkbox"/> JAB                      Elane AET, kalikar date eo komro ar jebel ak naat eo ear dedelok amiro pepa in jebel. _____</p>

- ★ 3. **Won ian armej ro rej jokwe mweo emaron kajitok an bar rollok kolla ko an jen federal tax?** Ekoba expenses ko an self-employ im ekkar aer delon ilo federal tax return.

Kain expenses rot in emaron delon ilo federal tax return nan kebbak jonan gross income eo. Example: expenses an ri kaki ro, student loan interest, im tax deductible jen kejemooj ko an IRA. Komaron repoot e tok nan kim elane ewor am deduction mene koban file am federal tax return. Tax deduction emaron kadik lok jonan income eo kemij jermal kake. Tax deduction ej jab einwot tax credit. Lale Unin Tel eo nan bok elab lok melele.

*Kemij jab maron uak kajitok im kwalok kilen am file tax form ko am. Ikijien kajitok ko kin waween kane tax form ko ak deduction nan roolwaj ak expenses ko, lale ilo **IRS.gov**. Kwomaron kenono ippen juon ri-tijemlok kin tax.*

AET, letok melele kein ilal.  JAB, etal nan kajitok 4.

a. **Etan kajojo: first im last name:** \_\_\_\_\_ **Ran, allon, yio in lotak:** \_\_\_\_\_

b. **Type in deduction:** \_\_\_\_\_

c. **Kalikar jete kwoj kolla im ewi ikutkut in am kolla jonan in:**

\$ \_\_\_\_\_  Kajojo week  Ruo alen juon allon  Kajojo allon  
 Kajojo quarter. *Date kolla eliktata:* \_\_\_\_\_  
 Kajojo yio. *Date kolla eliktata:* \_\_\_\_\_  
 Ruo alen juon week (*kajojo week*)  Lump sum-juon wot katton  
 Ko jet: \_\_\_\_\_

d. **Deduction in:**  Ej wonmanlok wot  Ear ijino iloan allon ko 3 rej mootlok.  
*Date eo an pay kein kajuon:* \_\_\_\_\_  
 Ejemlok ak eliktata jemlokin allon in. *Date eo an pay eo eliktata:* \_\_\_\_\_

a. **Etan kajojo: first im last name:** \_\_\_\_\_ **Ran, allon, yio in lotak:** \_\_\_\_\_

b. **Type in deduction:** \_\_\_\_\_

c. **Kalikar jete kwoj kolla im ewi ikutkut in am kolla jonan in:**

\$ \_\_\_\_\_  Kajojo week  Ruo alen juon allon  Kajojo allon  
 Kajojo quarter. *Date kolla eliktata:* \_\_\_\_\_  
 Kajojo yio. *Date kolla eliktata:* \_\_\_\_\_  
 Ruo alen juon week (*kajojo week*)  Lump sum-juon wot katton  
 Ko jet: \_\_\_\_\_

d. **Deduction in:**  Ej wonmanlok wot  Ear ijino iloan allon ko 3 rej mootlok.  
*Date eo an pay kein kajuon:* \_\_\_\_\_  
 Ejemlok ak eliktata jemlokin allon in. *Date eo an pay eo eliktata:* \_\_\_\_\_

a. **Etan kajojo: first im last name:** \_\_\_\_\_ **Ran, allon, yio in lotak:** \_\_\_\_\_

b. **Type in deduction:** \_\_\_\_\_

c. **Kalikar jete kwoj kolla im ewi ikutkut in am kolla jonan in:**

\$ \_\_\_\_\_  Kajojo week  Ruo alen juon allon  Kajojo allon  
 Kajojo quarter. *Date kolla eliktata:* \_\_\_\_\_  
 Kajojo yio. *Date kolla eliktata:* \_\_\_\_\_  
 Ruo alen juon week (*kajojo week*)  Lump sum-juon wot katton  
 Ko jet: \_\_\_\_\_

d. **Deduction in:**  Ej wonmanlok wot  Ear ijino iloan allon ko 3 rej mootlok.  
*Date eo an pay kein kajuon:* \_\_\_\_\_  
 Ejemlok ak eliktata jemlokin allon in. *Date eo an pay eo eliktata:* \_\_\_\_\_

**★ 4. Kwar uak ke aet nan kajitok 1, 2 im 3 AK ear wor ke am income ilo yio in?**

AET, letok melele kein ilal.  JAB, etal nan **Step 4** (page 23).

Elane ella income eo am jen limit ilo juon allon, jemaron kojerbal woneem ilo juon yio (*yearly*) income. Kalikar ilo aplikijen jete an kajojo income im expenses ilo juon yio. En jejjet an walok jonan jaan eo loe ilo juon yio im walok aoleb income im expense ko an calendar yio jab in. En walok aoleb income im expenses ko an yio in, jekdon ne emoj an jako am jerbal. Example, ekar wor juon am job ilo January eo ak ilo August eo kobar loe juon. Jonan jaan eo an juon yio kwoj repoot e en itok jen aoleben job kein ruo.

Elane ewor expenses jen self-employ jerbal eo am, likit ilo jaan jen tax ko renaj bar rooltok einwot deduction/expenses.

Jab kobaik child support, kolla an veteran, ak Supplement Security Income (SSI) ilo income in ba kake bwe rej jab walok jen jerbal. Im rejjab count nan jonan jaan eo kwoj loe ilo juon yio.

**a. Etan kajojo: first im last name:** \_\_\_\_\_ **Ran, allon, yio in lotak:** \_\_\_\_\_

**b. Kalikar jete kwoj loe/jete kwoj jolok ilo juon yio.**

Earned Income im self-employment: \$ \_\_\_\_\_

Social Security Benefits (SSB) ak Social Security Disability Insurance (SSDI): \$ \_\_\_\_\_

Jaan ko rejjab walok jen jerbal (*jab kobaiki SSB/SSDI income*): \$ \_\_\_\_\_

Tax money nan rooltok jen deduction/expenses: \$ \_\_\_\_\_

**a. Etan kajojo: first im last name:** \_\_\_\_\_ **Ran, allon, yio in lotak:** \_\_\_\_\_

**b. Kalikar jete kwoj loe/jete kwoj jolok ilo juon yio.**

Earned Income im self-employment: \$ \_\_\_\_\_

Social Security Benefits (SSB) ak Social Security Disability Insurance (SSDI): \$ \_\_\_\_\_

Jaan ko rejjab walok jen jerbal (*jab kobaiki SSB/SSDI income*): \$ \_\_\_\_\_

Tax money nan rooltok jen deduction/expenses: \$ \_\_\_\_\_

**a. Etan kajojo: first im last name:** \_\_\_\_\_ **Ran, allon, yio in lotak:** \_\_\_\_\_

**b. Kalikar jete kwoj loe/jete kwoj jolok ilo juon yio.**

Earned Income im self-employment: \$ \_\_\_\_\_

Social Security Benefits (SSB) ak Social Security Disability Insurance (SSDI): \$ \_\_\_\_\_

Jaan ko rejjab walok jen jerbal (*jab kobaiki SSB/SSDI income*): \$ \_\_\_\_\_

Tax money nan rooltok jen deduction/expenses: \$ \_\_\_\_\_

**a. Etan kajojo: first im last name:** \_\_\_\_\_ **Ran, allon, yio in lotak:** \_\_\_\_\_

**b. Kalikar jete kwoj loe/jete kwoj jolok ilo juon yio.**

Earned Income im self-employment: \$ \_\_\_\_\_

Social Security Benefits (SSB) ak Social Security Disability Insurance (SSDI): \$ \_\_\_\_\_

Jaan ko rejjab walok jen jerbal (*jab kobaiki SSB/SSDI income*): \$ \_\_\_\_\_

Tax money nan rooltok jen deduction/expenses: \$ \_\_\_\_\_

# STEP 4

## Ej lon wot kajitok, wonmanlok wot

★ = Aurok uake

★ 1. **Aoleb ro ilo aplikijen in rej jokwe ilo Oregon?** Nan jokwe im kabbok job ilo Oregon.

AET  JAB, kwalok won ejjab jokwe ilo Oregon ijin ilal.

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_

★ 2. **Ewor ke eoktak address in jikin jokwe eo an jen primary contact eo (kwe)?**

AET, kadedelok section kein ilal.  JAB, etal nan kajitok 3.

**a. Won ro eoktak address ko aer?**

Likieo in et				Ran, allon im yio in lotak	
Address ( <i>ekoba apartment nemba</i> )					
City			State	ZIP code	
County			Country		

**Check mark aoleb uak ko rekka:**

Armej in ej jokwe ilo bar juon address ak ej bed ilo tax group eo an juon ian ro ilo aplikijen in.

Temporary jako ilo ien in. Un eo:

Bed ilo jikuul  Ilo nursing home  Edelon hospital  Ilo Job Corps  Ilo kalbuj

Jikin ri-utame ilo community  Ko jet: \_\_\_\_\_

**b. Ebar wor ke eoktak address in jokwe eo an?**  AET, kadedelok section in ilal.  JAB, etal nan kajitok 3.

Likieo in et				Ran, allon im yio in lotak	
Address ( <i>ekoba apartment nemba</i> )					
City			State	ZIP code	
County			Country		

**Check mark aoleb uak ko rekka:**

Armej in ej jokwe ilo bar juon address ak ej bed ilo tax group eo an juon ian ro ilo aplikijen in.

Temporary jako ilo ien in. Un eo:

Bed ilo jikuul  Ilo nursing home  Edelon hospital  Ilo Job Corps  Ilo kalbuj

Jikin ri-utame ilo community  Ko jet: \_\_\_\_\_

*Elane ej wor armej nan delon ak ejabwe pepa bar ellewaj.*

★ 3. **Ewor ke ilo aplikijen in ebororo?**  AET, likit etaer ijin ilal.  JAB

*Naat "ien lotak" joi im antoon e lok, mene kwoj janin kakkolkol im ioon juon takto.*

First name	Last name	Ran, allon im yio in lotak	Naat enaj ien kemmour?	Jete ajri ilojen jinen? <i>Jab uak ne kojanin jela</i>

## STEP 4

### Ej lon wot kajitok, wonmanlok wot

★ = Aurok uake

- ★ 4. Ewor ke armej ilo aplikijen in emoj an kemmour ak ear mij lojen ilo allon ko 3 rej jemloklok?  
Emaron ekkar nan am bok elab lok jiban ak komadmod ko elane ej kab jemloklok am bororo.

AET, kalikar won ijin ilal.  JAB

First name	Last name	Ran, allon im yio in lotak	Ran, allon, yio ear jemlok bororo

5. Kwoj ke aikuj etal etolok jen juon bed eo elab jorren im kauotata ie?  AET  JAB

6. Kwoj mijak ke armej eo karejeram ne ej kamijak yuk, lamoj ak lewaj pein nan yuk im ajri ro nejim?  AET  JAB

**Joij im uaak kajitok 7-15 ej nan armej ro ilo aplikijen eo am im rej bukot jiban jen OHP.**

- ★ 7. Ewor ke iaer ej bed ilo prison/kalibuj AK emoj aerr duoj jen kalibuj ilo allon ko 3 rej jemloklok.

AET, likit etaer ijin ilal.  JAB

First name	Last name	Ran, allon im yio in lotak	Date in delon kalbuj	Date in duoj jen kalbuj	Ej kottar ta alikar in kajje nane?
					<input type="checkbox"/> AET <input type="checkbox"/> JAB
					<input type="checkbox"/> AET <input type="checkbox"/> JAB

- ★ 8. Ewor ke 18 yio dettan ej full time jikuul high school?  AET, kalikar won ijin ilal.  JAB

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_

- ★ 9. Ewor ke ej bok Supplemental Security Income (SSI)? SSI ej juon government program nan jiban ro edik income ko aer im rej 65 yio ritto im lon lok, rebilo, im ewor utame ko ilo enbwin.  AET, kalikar won ijin ilal.  JAB

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_

- ★ 10. Jabdewot eo ej bukot jiban jen OHP enaj aikuj bar apply nan menin jiban ko jet elane ekkar Example in jiban kein:

- Unemployment Compensation • Jiban nan Veteran ro • Workers Compensation nan ri jermal ro • Annuities
- Social Security nan retirement, ri-bok jolet ko aer, im jiban kin utame an enbwin
- Jorren ko ejjab am bwod im komaron bok settlement jeni kenke (*remaron walok ilo jikin jermal ko, moko imod, ak ilo waan ettor ko*)

- ★ Ewor ke emaron ekkar an bok kain jiban in ba kake ilon?

AET, kadedelok table in ilal.  JAB, etal nan kajitok 11

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon yio in lotak: \_\_\_\_\_

Ta kain jiban \_\_\_\_\_

Emoj ke an armej in apply nan jiban in, ak emoj ke an settle claim eo an?  AET  JAB

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon yio in lotak: \_\_\_\_\_

Ta kain jiban \_\_\_\_\_

Emoj ke an armej in apply nan jiban in, ak emoj ke an settle claim eo an?  AET  JAB



## STEP 4

### Ej lon wot kajitok, wonmanlok wot

★ = Aurok uake

- ★ **11. Ewor ke emoj an bilo ak jako kajur an enbwin nan indeo?**  AET, kalikar won ijin ilal.  JAB  
Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_  
Armej in:  Bilo  Mojino enbwin nan indeo  Bilo im mojino nan indeo  
Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_  
Armej in:  Bilo  Mojino enbwin nan indeo  Bilo im mojino nan indeo

- ★ **12. Ewor ke ej aikuj jiban ikijien etetal, kojerbal bathroom, tutu im ekkonan nuknuk?** Jiban in ejjab kokobaik ajri jiddik ro im rej aikuj jiban bwe reddik.  AET, kalikar won ijin ilal.  JAB  
Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_  
Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_

- ★ **13. Ewor ke ear bed iumin kejbarok an foster care ilo Oregon ilo ien eo ej 18 an yio rittoin?** Jodikdik ro rar bed ilo foster care remaron bok OHP mae 26 aer yiio, jekdon jete money rej loe jen jerbal ko aer.  
 AET, kalikar won ijin ilal.  JAB  
Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_  
Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_

- 14. Ewi coordinated care organization (CCO) eo kwoj konan nan kajojo armej.** CCO ej einwot health plan eo ewor ilo ijo kwoj jokwe ie. CCO ej jiban yuk kilen kojerbal OHP ilo area eo kwoj bed ie Ewor ilo group eo an takto, counselor, nurse im ri komman ni rej jerbal ippen doon.

Kwoj jab aikuj kelet kio. Ijoke, elane kwoj jab kelet, kim naj kelet CCO eo nan yuk ekkar nan ijo kwoj jokwe ie (*ijelokin kon nan tribe ko lale Unin Tel eo im ejelet yuk*). Lale *Unin Tel* nan melele ko rellab lok kin waween kelet juon CCO ilo area eo kwoj jokwe ie.

First name	Last name	Ran, allon im yio in lotak	Kelet CCO

## ★ 15. Ewor ke edik jen 19 ak ejako jinen im jemen ilo aplikijen in?

AET, uak i kajtiok kein ilal.  JAB, etal nan **Step 5** (page 27).

Elane kwoj apply nan juon eo edik jen 19 yio ak ejako jinen ak jemen ilo aplikijen in am, inem kwoj aikuj jermal ippen Oregon Child Support Program Child Support Program enaj kajitokin yuk kin melele ko ikijien jinen im jemen ajri in.

Kwoj jab aikuj jermal ippen Oregon Child Support program elane kwoj tomak ke enaj juon waween kaal waj jorren im inebata nan yuk, ajri eo, im ro jet rej jokwe ilo kabijukinen eo am. Komaron kalikar elane ekauotata ijin ilal ilo "b".

a. Likieo in etan ajri eo elane ejako juon ian ro jinen im jemen.

\_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak eo an ajri eo: \_\_\_\_\_

b. Kwoj tomak armej eo jinen ak jemen ajri emaron ke lewaj jorren elane Child Support Program enaj jino kommani jermal in etale ko an ak nan jino child support?  AET  JAB

c. Likieo in etan ajri eo elane ejako juon ian ro jinen im jemen.

\_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak eo an ajri eo: \_\_\_\_\_

d. Kwoj tomak armej eo jinen ak jemen ajri emaron ke lewaj jorren elane Child Support Program enaj jino kommani jermal in etale ko an ak nan jino child support?  AET  JAB

# STEP 5

## Ijuron in takto ko jet

★ = Aurok uaake

- ★ 1. Won imwin (*ilon in 18 yio dettan*) ej apply nan bukot jiban in takto in ak ewor ke ajri imin ewor an:
- Injuron in takto, juon ej bellok nane kio, ak ekkar an bok juon, *ekoba injuron in komman ni?* (*Uaak mene kwoj jab apply im bukot jiban nan er.*) Mark AET, mene un eo nan jab boke ear kin wonen, jonan emman eo an, im un ko jet. Jab mark AET elane injuron eo aer ej Oregon Health Plan (OHP).
  - Injuron in takto ej kab jemlok 3 allon remootlok?
  - Medicare ak ekkar ke bwe en wor an Medicare?
- AET, letok melele kein ilal.  JAB, etal nan **Step 6** (*page 29*).

### Injuron in takto ko jet 1

- a. Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_
- b. Type in injuron in takto:  Private  Jikin jerbal  COBRA  Medicare  TRICARE  Peace Corps  
 VA health care programs (*koba CHAMPVA*)  Retiree health plan  Medicaid/CHIP jen juon bar state
- c. Melele an juon Plan: Etan company in injuron eo: \_\_\_\_\_  
 Address an company: \_\_\_\_\_  
 Phone namba an company: \_\_\_\_\_  
 Policy namba: \_\_\_\_\_ Group ID namba: \_\_\_\_\_  
 Etan armej eo an policy: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_  
 Kadkadim nan armej in an policy: \_\_\_\_\_
- d. Armej in ej bed ke ilo plan in?  AET, date in ijino: \_\_\_\_\_  JAB, date in jemlok: \_\_\_\_\_
- e. Armej in ejjab maron kojerbal injuron in?  
 AET, kenke:  Uuata  Etollok jen jikin takto  JAB
- f. Injuron jen jikin jerbal?  
 AET, kamoj Appendix B — Coverage jen jikin jerbal (*page 45*)  JAB
- g. Ewor ke jen kabijukinen eo ear kojerbal Medicaid ilo state ko jet iumin allon ko 3 rej jemloklok?  
 AET, state ta? \_\_\_\_\_ Naat ear jemlok ak enaj jemlok naat: \_\_\_\_\_  JAB

### Injuron in takto ko jet 2

- a. Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_
- b. Type in injuron in takto:  Private  Jikin jerbal  COBRA  Medicare  TRICARE  Peace Corps  
 VA health care programs (*koba CHAMPVA*)  Retiree health plan  Medicaid/CHIP jen juon bar state
- c. Melele an juon Plan: Etan company in injuron eo: \_\_\_\_\_  
 Address an company: \_\_\_\_\_  
 Phone namba an company: \_\_\_\_\_  
 Policy namba: \_\_\_\_\_ Group ID namba: \_\_\_\_\_  
 Etan armej eo an policy: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_  
 Kadkadim nan armej in an policy: \_\_\_\_\_
- d. Armej in ej bed ke ilo plan in?  AET, date in ijino: \_\_\_\_\_  JAB, date in jemlok: \_\_\_\_\_
- e. Armej in ejjab maron kojerbal injuron in?  
 AET, kenke:  Uuata  Etollok jen jikin takto  JAB
- f. Injuron jen jikin jerbal?  
 AET, kamoj Appendix B — Coverage jen jikin jerbal (*page 45*)  JAB
- g. Ewor ke jen kabijukinen eo ear kojerbal Medicaid ilo state ko jet iumin allon ko 3 rej jemloklok?  
 AET, state ta? \_\_\_\_\_ Naat ear jemlok ak enaj jemlok naat: \_\_\_\_\_  JAB

## Injuron in takto ko jet 3

- a. **Etan kajojo: first im last name:** \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_
- b. **Type in injuron in takto:**  Private  Jikin jerbal  COBRA  Medicare  TRICARE  Peace Corps  
 VA health care programs (*koba CHAMPVA*)  Retiree health plan  Medicaid/CHIP jen juon bar state
- c. **Melele an juon Plan:** Etan company in injuron eo: \_\_\_\_\_  
 Address an company: \_\_\_\_\_  
 Phone nembra an company: \_\_\_\_\_  
 Policy nembra: \_\_\_\_\_ Group ID nembra: \_\_\_\_\_  
 Etan armej eo an policy: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_  
 Kadkadim nan armej in an policy: \_\_\_\_\_
- d. **Armej in ej bed ke ilo plan in?**  AET, date in ijino: \_\_\_\_\_  JAB, date in jemlok: \_\_\_\_\_
- e. **Armej in ejjab maron kojerbal injuron in?**  
 AET, kenke:  Uuata  Etollok jen jikin takto  JAB
- f. **Injuron jen jikin jerbal?**  
 AET, kamoj Appendix B — Coverage jen jikin jerbal (*page 45*)  JAB
- g. **Ewor ke jen kabijukinen eo ear kojerbal Medicaid ilo state ko jet iumin allon ko 3 rej jemloklok?**  
 AET, state ta? \_\_\_\_\_ Naat ear jemlok ak enaj jemlok naat: \_\_\_\_\_  JAB

## Injuron in takto ko jet 4

- a. **Etan kajojo: first im last name:** \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_
- b. **Type in injuron in takto:**  Private  Jikin jerbal  COBRA  Medicare  TRICARE  Peace Corps  
 VA health care programs (*koba CHAMPVA*)  Retiree health plan  Medicaid/CHIP jen juon bar state
- c. **Melele an juon Plan:** Etan company in injuron eo: \_\_\_\_\_  
 Address an company: \_\_\_\_\_  
 Phone nembra an company: \_\_\_\_\_  
 Policy nembra: \_\_\_\_\_ Group ID nembra: \_\_\_\_\_  
 Etan armej eo an policy: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_  
 Kadkadim nan armej in an policy: \_\_\_\_\_
- d. **Armej in ej bed ke ilo plan in?**  AET, date in ijino: \_\_\_\_\_  JAB, date in jemlok: \_\_\_\_\_
- e. **Armej in ejjab maron kojerbal injuron in?**  
 AET, kenke:  Uuata  Etollok jen jikin takto  JAB
- f. **Injuron jen jikin jerbal?**  
 AET, kamoj Appendix B — Coverage jen jikin jerbal (*page 45*)  JAB
- g. **Ewor ke jen kabijukinen eo ear kojerbal Medicaid ilo state ko jet iumin allon ko 3 rej jemloklok?**  
 AET, state ta? \_\_\_\_\_ Naat ear jemlok ak enaj jemlok naat: \_\_\_\_\_  JAB

## STEP 6

## Kajitok kin belaak eo am nan jiban kim jiban yuk — AM BEBE UAAK

**Am bebe uaak i kajitok kein.** Uaak ko am reban jelet elane ekkar ak ejjab ekkar am bukot jiban in takto Jej kajitok nan jiban kottobar bwe aoleb member ren tobar jiban ko remmantata. Jej bar kojerbale melele kein nan kadiklok oktak ko ilo waween lale armej im lelok komadmod ko nan er. Joij im uaak kajitok kein rej am bebe uaaki ikijen belaak im tarlebin melele ko an ro rej apply nan kein takto eo an OHP. *Elane kwoj jab konan uaak, check mark e box eo ej ba "Ijjab uaak."*

**Armej 1 etan first/last name:** \_\_\_\_\_ **Ran, allon, yio in lotak:** \_\_\_\_\_

### 1. Armej in ej aikuj ke an ri ukok?

- AET, uaak a-b ilal.  JAB  Ij jab jela  Ijab konan uaak
- a. Elane ealika, emman ke ne juon ian ri jermal rein an DHS/OHA im retijemlok kin kajin eo am iwoj in kotobrak aikuj in?  AET  JAB
- b. Joij im kalika elane ebar wor aikuj ikijien ukok kenono ko:
- \_\_\_\_\_

### 2. Armej in ej aikuj ri-ukok in sign language ke jeje naan?

- AET, uaak a-c ijin ilal.  JAB  Ijaje  Ejjelok uaak
- a. Letok melele ta kain sign language ak jeje naan kwoj aikuji:
- American Sign Language (ASL)  Pidgin Signed English (PSE)  Signing Exact English (SEE)
- CART/Captioning  Assistive Listening Device (FM, Loop)  Sign language ko jet
- Tactile (nan Jaronron-Bliilo)
- b. Letok melele ta kain sign language ak jeje armej eo ej aikuji:
- \_\_\_\_\_
- c. Elane ewor alika, juon DHS/OHA ri jermal emaron ke jermal ippam nan kotobrak aikuj kin kojermal kajin eo am?
- AET  JAB

### 3. Emelele ke an armej in kenono English? Elab an melele Ebwe Ejab bwe Ijaje Ijjab uaak

### 4. Ejaronron ke ak ewor ke an mojno in ronjake?

- AET, jete an yiio ke waween in ej jelete? \_\_\_\_\_  JAB  Ijaje  Ijjab uaak

### 5. Ebilo ke armej in mene ej kojermal mejen bilo?

- AET, jete an yiio ke waween in ej jelete? \_\_\_\_\_  JAB  Ijaje  Ijjab uaak

### 6. Elane armej in ej 5 im rittolok, ewor ke an mojno in kolmenlokijen, kakememej, jela lomnak nan e make jen wot utame nan enbwin, mental ak emotional ejmour eo an?

- AET, jete an yiio ke waween in ej jelete? \_\_\_\_\_  JAB  Ijaje  Ijjab uaak

### 7. Elane armej in ej 5 yio im rittolok, ewor ke an mojno nan etetal ak tallon jikin iuwwe ko?

- AET, jete an yiio ke waween in ej jelete? \_\_\_\_\_  JAB  Ijaje  Ijjab uaak

### 8. Elane armej in ej 5 yio im rittolok, ewor ke mojno nan make tutu ak ekkonak nuknuk?

- AET, jete an yiio ke waween in ej jelete? \_\_\_\_\_  JAB  Ijaje  Ijjab uaak

### 9. Elane armej in ej 15 yio im rittolok, ej maron ke komman jermal ko kabbe kaki imweo? Example ko rej etal nan jikin takto ko ak etal nan jikin shopping ko? Utame in ej itok jen mojin nan enbwin, mental, emotional ejmour eo an?

- AET, jete an yiio ke waween in ej jelete? \_\_\_\_\_  JAB  Ijaje  Ijjab uaak

### 10. Armej in elikijab ilo elon kain makitkit jen wot mojino nan enbwin, mental im emotiona ejmour eo an?

- AET  JAB  Ijaje  Ijjab uaak

### 11. Ewi waween an armej in kwalok e ri ia, kadmadin, tribe eo an, lal eo an im mour eo an?

## STEP 6

## Kajitok kin belaak eo am nan jiban kim jiban yuk — AM BEBE UAAK

Armej 1, wonmanlok wot jen page eo mokta.

12. Armej 1, armej in ia im kadkadin ri ia? Kelet aoleb uaak ko rekkar:

**American Indian ak**  American Indian  Armej in Alaska  Canadian Inuit, Metis ak First Nation

**Armej in Alaska:**  Armej in Mexico, Central American ak South American

**Armej in Asia:**  Chinese  Vietnamese  Korean  Hmong  Laotian  Filipino/a  
 Japanese  South Asian  Asian Indian  Armej in Asia ro jet

**Ri Kilmej ak**  African American  African (rikilmeej)

**African American:**  Caribbean  Rikilmeej

**Hispanic ak Latino/a:**  Mexican  Central American  South American  Hispanic ak Latino ro jet

**Armej in Hawaii im**  Native Hawaiian  Guamanian ak Chamorro  Samoan

**Pacific Islander:**  Micronesian  Tongan  Armej in Pacific Islander

**Ri Palle:**  Western European  Eastern European  Slavic  Middle Eastern

Northern African  Ri-mouj ro jet

**Ko jet:** \_\_\_\_\_  Ejjab alikar  Ejjelok uaak

**Elane ewor jen juon an armej in jikin, joij im likit juon DOULUL na ilo kelet eo ebaak tata nan kalikar armej in ia in.**

## STEP 6

## Kajitok kin belaak eo am nan jiban kim jiban yuk — AM BEBE UAAK

Armej 2 likieo in etan: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_

### 1. Armej in ej aikuj ke an ri ukok?

AET, uaak a-b ilal.  JAB  Ij jab jela  Ijab konan uaak

a. Elane ealika, emman ke ne juon ian ri jermal rein an DHS/OHA im retijemlok kin kajin eo am iwoj in kotobrak aikuj in?  AET  JAB

b. Joij im kalika elane ebar wor aikuj ikijen ukok kenono ko:

### 2. Armej in ej aikuj ri-ukok in sign language ke jeje naan?

AET, uaak a-c ijin ilal.  JAB  Ijaje  Ejjelok uaak

a. Letok melele ta kain sign language ak jeje naan kwoj aikuji:

American Sign Language (ASL)  Pidgin Signed English (PSE)  Signing Exact English (SEE)

CART/Captioning  Assistive Listening Device (FM, Loop)  Sign language ko jet

Tactile (nan Jaronron-Blilo)

b. Letok melele ta kain sign language ak jeje armej eo ej aikuji:

c. Elane ewor alika, juon DHS/OHA ri jermal emaron ke jermal ippam nan kotobrak aikuj kin kojermal kajin eo am?

AET  JAB

### 3. Emelele ke an armej in kenono English? Elab an melele Ebwe Ejab bwe Ijaje Ijjab uaak

### 4. Ejaronron ke ak ewor ke an mojno in ronjake?

AET, jete an yiio ke waween in ej jelete? \_\_\_\_\_  JAB  Ijaje  Ijjab uaak

### 5. Ebilo ke armej in mene ej kojermal mejen bilo?

AET, jete an yiio ke waween in ej jelete? \_\_\_\_\_  JAB  Ijaje  Ijjab uaak

### 6. Elane armej in ej 5 im rittolok, ewor ke an mojno in kolmenlokijen, kakememej, jela lomnak nan e make jen wot utame nan enbwin, mental ak emotional ejmour eo an?

AET, jete an yiio ke waween in ej jelete? \_\_\_\_\_  JAB  Ijaje  Ijjab uaak

### 7. Elane armej in ej 5 yio im rittolok, ewor ke an mojno nan etetal ak tallon jikin iuwwe ko?

AET, jete an yiio ke waween in ej jelete? \_\_\_\_\_  JAB  Ijaje  Ijjab uaak

### 8. Elane armej in ej 5 yio im rittolok, ewor ke mojno nan make tutu ak ekkonak nuknuk?

AET, jete an yiio ke waween in ej jelete? \_\_\_\_\_  JAB  Ijaje  Ijjab uaak

### 9. Elane armej in ej 15 yio im rittolok, ej maron ke komman jermal ko kabbe kaki imweo? Example ko rej etal nan jikin takto ko ak etal nan jikin shopping ko? Utame in ej itok jen mojin nan enbwin, mental, emotional ejmour eo an?

AET, jete an yiio ke waween in ej jelete? \_\_\_\_\_  JAB  Ijaje  Ijjab uaak

### 10. Armej in elikijab ilo elon kain makitkit jen wot mojino nan enbwin, mental im emotiona ejmour eo an?

AET  JAB  Ijaje  Ijjab uaak

### 11. Ewi waween an armej in kwalok e ri ia, kadjadin, tribe eo an, lal eo an im mour eo an?

**STEP 6****Kajitok kin belaak eo am nan jiban kim jiban yuk — AM BEBE UAAK**

*Armej 2, wonmanlokwo.*

**12. Armej 2, armej in ia ak kadkadin ri ia?** Kelet aoleb uaak ko rekka:

**American Indian ak**  American Indian  Armej in Alaska  Canadian Inuit, Metis ak First Nation

**Armej in Alaska:**  Armej in Mexico, Central American ak South American

**Armej in Asia:**  Chinese  Vietnamese  Korean  Hmong  Laotian  Filipino/a  
 Japanese  South Asian  Asian Indian  Armej in Asia ro jet

**Ri Kilmej ak**  African American  African (rikilmeej)

**African American:**  Caribbean  Rikilmeej

**Hispanic ak Latino/a:**  Mexican  Central American  South American  Hispanic ak Latino ro jet

**Armej in Hawaii im**  Native Hawaiian  Guamanian ak Chamorro  Samoan

**Pacific Islander:**  Micronesian  Tongan  Armej in Pacific Islander

**Ri Palle:**  Western European  Eastern European  Slavic  Middle Eastern

Northern African  Ri-mouj ro jet

**Ko jet:** \_\_\_\_\_  Ejjab alikar  Ejjelok uaak

**Elane ewor jen juon an armej in jikin, joi im likit juon DOULUL na ilo kelet eo ebaak tata nan kalikar armej in ia in.**



## STEP 6

## Kajitok kin belaak eo am nan jiban kim jiban yuk — AM BEBE UAAK

Armej 3 likieo in etan: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_

### 1. Armej in ej aikuj ke an ri ukok?

- AET, uaak a-b ilal.  JAB  Ij jab jela  Ijab konan uaak
- a. Elane ealika, emman ke ne juon ian ri jermal rein an DHS/OHA im retijemlok kin kajin eo am iwoj in kotobrak aikuj in?  AET  JAB
- b. Joij im kalika elane ebar wor aikuj ikijien ukok kenono ko:
- \_\_\_\_\_

### 2. Armej in ej aikuj ri-ukok in sign language ke jeje naan?

- AET, uaak a-c ijin ilal.  JAB  Ijaje  Ejjelok uaak
- a. Letok melele ta kain sign language ak jeje naan kwoj aikuji:
- American Sign Language (ASL)  Pidgin Signed English (PSE)  Signing Exact English (SEE)
- CART/Captioning  Assistive Listening Device (FM, Loop)  Sign language ko jet
- Tactile (nan Jaronron-Blilo)
- b. Letok melele ta kain sign language ak jeje armej eo ej aikuji:
- \_\_\_\_\_
- c. Elane ewor alika, juon DHS/OHA ri jermal emaron ke jermal ippam nan kotobrak aikuj kin kojerbal kajin eo am?
- AET  JAB

### 3. Emelele ke an armej in kenono English? Elab an melele Ebwe Ejab bwe Ijaje Ijjab uaak

### 4. Ejaronron ke ak ewor ke an mojno in ronjake?

- AET, jete an yiio ke waween in ej jelete? \_\_\_\_\_  JAB  Ijaje  Ijjab uaak

### 5. Ebilo ke armej in mene ej kojerbal mejen bilo?

- AET, jete an yiio ke waween in ej jelete? \_\_\_\_\_  JAB  Ijaje  Ijjab uaak

### 6. Elane armej in ej 5 im rittolok, ewor ke an mojno in kolmenlokijen, kakememej, jela lomnak nan e make jen wot utame nan enbwin, mental ak emotional ejmour eo an?

- AET, jete an yiio ke waween in ej jelete? \_\_\_\_\_  JAB  Ijaje  Ijjab uaak

### 7. Elane armej in ej 5 yio im rittolok, ewor ke an mojno nan etetal ak tallon jikin iuwwe ko?

- AET, jete an yiio ke waween in ej jelete? \_\_\_\_\_  JAB  Ijaje  Ijjab uaak

### 8. Elane armej in ej 5 yio im rittolok, ewor ke mojno nan make tutu ak ekkonak nuknuk?

- AET, jete an yiio ke waween in ej jelete? \_\_\_\_\_  JAB  Ijaje  Ijjab uaak

### 9. Elane armej in ej 15 yio im rittolok, ej maron ke komman jermal ko kabbe kaki imweo? Example ko rej etal nan jikin takto ko ak etal nan jikin shopping ko? Utame in ej itok jen mojin nan enbwin, mental, emotional ejmour eo an?

- AET, jete an yiio ke waween in ej jelete? \_\_\_\_\_  JAB  Ijaje  Ijjab uaak

### 10. Armej in elikijab ilo elon kain makitkit jen wot mojino nan enbwin, mental im emotiona ejmour eo an?

- AET  JAB  Ijaje  Ijjab uaak

### 11. Ewi waween an armej in kwalok e ri ia, kadkadin, tribe eo an, lal eo an im mour eo an?

\_\_\_\_\_

*Armej 3, wonmanlok wot.*

**12. Armej in ia ak kadjadin ri ia?** Kelet aoleb uaak ko rekka:

**American Indian ak Armej in Alaska:**  American Indian  Armej in Alaska  Canadian Inuit, Metis ak First Nation  
 Armej in Mexico, Central American ak South American

**Armej in Asia:**  Chinese  Vietnamese  Korean  Hmong  Laotian  Filipino/a  
 Japanese  South Asian  Asian Indian  Armej in Asia ro jet

**Ri Kilmej ak African American:**  African American  African (rikilmeej)  
 Caribbean  Rikilmeej

**Hispanic ak Latino/a:**  Mexican  Central American  South American  Hispanic ak Latino ro jet

**Armej in Hawaii im Pacific Islander:**  Native Hawaiian  Guamanian ak Chamorro  Samoan  
 Micronesian  Tongan  Armej in Pacific Islander

**Ri Palle:**  Western European  Eastern European  Slavic  Middle Eastern  
 Northern African  Ri-mouj ro jet

**Ko jet:** \_\_\_\_\_  Ejjab alikar  Ejjelok uaak

**Elane ewor jen juon an armej in jikin, joij im likit juon DOULUL na ilo kelet eo ebaak tata nan kalikar armej in ia in.**

**STEP 6****Kajitok kin belaak eo am nan jiban kim jiban yuk — AM BEBE UAAK**

**Armej 4 likieo in etan:** \_\_\_\_\_ **Ran, allon, yio in lotak:** \_\_\_\_\_

**1. Armej in ej aikuj ke an ri ukok?**

- AET, uaak a-b ilal.  JAB  Ij jab jela  Ijab konan uaak  
 a. Elane ealika, emman ke ne juon ian ri jermal rein an DHS/OHA im retijemlok kin kajin eo am iwoj in kotobrak aikuj in?  AET  JAB  
 b. Joij im kalika elane ebar wor aikuj ikijien ukok kenono ko:  
 \_\_\_\_\_

**2. Armej in ej aikuj ri-ukok in sign language ke jeje naan?**

- AET, uaak a-c ijin ilal.  JAB  Ijaje  Ejjelok uaak  
 a. Letok melele ta kain sign language ak jeje naan kwoj aikuji:  
 American Sign Language (ASL)  Pidgin Signed English (PSE)  Signing Exact English (SEE)  
 CART/Captioning  Assistive Listening Device (FM, Loop)  Sign language ko jet  
 Tactile (nan Jaronron-Bliilo)  
 b. Letok melele ta kain sign language ak jeje armej eo ej aikuji:  
 \_\_\_\_\_  
 c. Elane ewor alika, juon DHS/OHA ri jermal emaron ke jermal ippam nan kotobrak aikuj kin kojerbal kajin eo am?  
 AET  JAB

**3. Emelele ke an armej in kenono English?**  Elab an melele  Ebwe  Ejab bwe  Ijaje  Ijab uaak**4. Ejaronron ke ak ewor ke an mojno in ronjake?**

- AET, jete an yiio ke waween in ej jelete? \_\_\_\_\_  JAB  Ijaje  Ijab uaak

**5. Ebilo ke armej in mene ej kojerbal mejen bilo?**

- AET, jete an yiio ke waween in ej jelete? \_\_\_\_\_  JAB  Ijaje  Ijab uaak

**6. Elane armej in ej 5 im rittolok, ewor ke an mojno in kolmenlokijen, kakememej, jela lomnak nan e make jen wot utame nan enbwin, mental ak emotional ejmour eo an?**

- AET, jete an yiio ke waween in ej jelete? \_\_\_\_\_  JAB  Ijaje  Ijab uaak

**7. Elane armej in ej 5 yio im rittolok, ewor ke an mojno nan etetal ak tallon jikin iuwwe ko?**

- AET, jete an yiio ke waween in ej jelete? \_\_\_\_\_  JAB  Ijaje  Ijab uaak

**8. Elane armej in ej 5 yio im rittolok, ewor ke mojno nan make tutu ak ekkonak nuknuk?**

- AET, jete an yiio ke waween in ej jelete? \_\_\_\_\_  JAB  Ijaje  Ijab uaak

**9. Elane armej in ej 15 yio im rittolok, ej maron ke komman jermal ko kabbe kaki imweo? Example ko rej etal nan jikin takto ko ak etal nan jikin shopping ko? Utame in ej itok jen mojin nan enbwin, mental, emotional ejmour eo an?**

- AET, jete an yiio ke waween in ej jelete? \_\_\_\_\_  JAB  Ijaje  Ijab uaak

**10. Armej in elikijab ilo elon kain makitkit jen wot mojino nan enbwin, mental im emotiona ejmour eo an?**

- AET  JAB  Ijaje  Ijab uaak

**11. Ewi waween an armej in kwalok e ri ia, kadjadin, tribe eo an, lal eo an im mour eo an?**

## STEP 6

## Kajitok kin belaak eo am nan jiban kim jiban yuk — AM BEBE UAAK

Armej 4, wonmanlok wot.

**12. Armej in ia ak kadkadin ri ia?** Kelet aoleb uaak ko rekkar:

**American Indian ak**  American Indian  Armej in Alaska  Canadian Inuit, Metis ak First Nation

**Armej in Alaska:**  Armej in Mexico, Central American ak South American

**Armej in Asia:**  Chinese  Vietnamese  Korean  Hmong  Laotian  Filipino/a  
 Japanese  South Asian  Asian Indian  Armej in Asia ro jet

**Ri Kilmej ak**  African American  African (rikilmeej)

**African American:**  Caribbean  Rikilmeej

**Hispanic ak Latino/a:**  Mexican  Central American  South American  Hispanic ak Latino ro jet

**Armej in Hawaii im**  Native Hawaiian  Guamanian ak Chamorro  Samoan

**Pacific Islander:**  Micronesian  Tongan  Armej in Pacific Islander

**Ri Palle:**  Western European  Eastern European  Slavic  Middle Eastern

Northern African  Ri-mouj ro jet

**Ko jet:** \_\_\_\_\_  Ejjab alikar  Ejjelok uaak

**Elane ewor jen juon an armej in jikin, joij im likit juon DOULUL na ilo kelet eo ebaak tata nan kalikar armej in ia in.**

## STEP 7

### Kajitok ko jet — AM BEBE UAAK

**Uaak i kajitok kein ej am bebe.** Uaak ko am reban jelet karok ko komani nan kein jiban in am.

---

**1. Ne kwoj janin kar register, kwoj konan ke register kio im vote wot rainin?** Uaak eo am ikijien vote eban jelet jonan jiban eo agency in enaj lewaj nan yuk.

AET  JAB

Elane tomak eo am ej bwe ewor en ej kajeon kajej tokjen jimwe ko am nan register ak ear kabojrak am register nan vote, jimwe nan bukot ittino ilo komman kottabar nan register ak nan apply in register, ak kin jimwe ko am nan kelet party eo am kin tomak, komaron kommane juon am complain im file ippen Oregon Secretary of State ak call lok nemba in 503-986-1518 ak jilkinlok ilo email nan elections.sos@state.or.us.

---

**2. Ewor ke jen uaan ro ilo mweo imom rej bed ilo military ak rar jermal ilo armed forces?**

AET, kalikar won ijin ilal.  JAB

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_

Elane AET, en ke emman ippen elane Department eo an Veterans Affairs enaj kebaake kin men in jiban ko jen er?

AET  JAB

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_

Elane AET, en ke emman ippen elane Department eo an Veterans Affairs enaj kebaake kin men in jiban ko jen er?

AET  JAB

---

## Jimwe ko am im eddo ko am

Melele ko ilo section rej kemlet kin jimwe im eddo ko am. "Jimwe" ko am ej ta ko Oregon Department eo an Human Services (DHS) im Oregon Health Authority (OHA) ej erra in kommane nan yuk. "Eddo" ko am rej ta ko kwoj erra ke konaj loori ilo am apply nan bukot jiban in takto in.

Joj im bok ien nan readi. Komaron kajitok ippen DHS bwe en kemeleleik yuk. Kajitok elane ewor men en kwoj jab melele kake. Komaron call **1-800-699-9075** (TTY 711) im kajitok Kwoj erra ke konaj komane ijo konaam elane kwe (*im ro ilo baamle eo*) kom naj jino bok jiban jen DHS ak OHA. Kwomaron luuj i jiban ko ak korool kolla nan DHS im OHA elane elab jonan eo kwon kar boke.

Ebar wor komelele kin jimwe im eddo ko am ilo *Unin Tel* eo. Juon *Unin Tel* ear iwoj ilo envelop eo an aplikijen in. Komaron bar loe online: <http://bit.ly/ohpguide>. Kobar maron call **1-800-699-9075 (TTY 711)** nan kajitok juon *Unin Tel*.

### Jimwe ko am (*ta ko kwoj tomak renaj tobrak jen DHS im OHA*):

- DHS im OHA renaj kautiej yuk.
- Melele ko kwoj ba nan DHS im OHA renaj bed ilo ittino. Komaron etale 'Kojeala kin Aurok in Kattino Melele' ebed ilo Appendix C ilo aplikijen in.
- Komaron kajitok jiban nan apply, kanne form in, ak koman oktak ko kojerbal kajin eo am.
- DHS im OHA renaj lewaj melele ko ilo kajin eo am.
- DHS im OHA renaj komane ijo konaer nan lale aikuj ko am elane ewor utame ilo enbwinnim. DHS im OHA rej loor kakien ko ilo Americans with Disabilities Act im Section 504 ilo Rehabilitation Act eo.
- **Jimwe eo am nan koman ien ronjake:**
  - » Elane kwoj jab erra ilo karok ko OHA im DHS rar kommani ikijien an ekkar bwe kwon bok jiban in takto in ewor am jimwe nan kajitok kin juon ien ronjake.
  - » Kajitok kin juon ien ronjake elane kwoj jab ron jen kim iumin 45 ran.
  - » Ewor am jimwe nan komelim juon eo enaj wonmanlok kake abonono in am ilo ien komane ronjake ko.
  - » Komaron kajitok nan juon ien ronjake ilo jeje ak call tok nan 1-800-699-9075 (TTY 711).
  - » Elane kwoj konan ien ronjake in, kwoj aikuj kommane kajitok eo am iumin 90 ran jen ran ear iwoj melele kin jiban ko im konaj loe kojela eo an (*ilo mail ak email*). Eban oktak ien in emoj kelete mene konaj kajeon kebaak kim kake.
  - » Elane kwoj bok jiban jen community -based care ak nursing home ejjelok jimwe nan ronjake estate recovery claim. Lale Estate Recovery section ilo *Unin Tel* eo nan melele ko rellab lok ikijien Estate Recovery Program.

### Eddo ko am (*ta kwon kommane*):

#### Kwoj aikuj:

- Lelok nan DHS im OHA likieo in melele jimwe im mool.
- Jet ian melele ko am renaj aikuj kein kamool. Elane kwoj jab maron tobar am kein kamool, ennan tok ippem bwe kemim contact armej im agency ko nan bukiti kein kamool kein.
- Kotlok bwe staff eo an DHS im OHA ren lowaj kabijukinen eo am nan ebbok melele kin case eo am.
- Repoot oktak ko nan DHS im OHA.
- Jiban DHS im OHA kebooj kein kamool elane emoj kelet case eo am nan etale. Case ko rej keleti jen ilubilijin elon case nan etali.
- Komelim an rolok record ko an ajri eo jen Department eo an Justice, Division eo an Child Support nan DHS im OHA, ijellokin ne emman un eo am.

## STEP 8

### Read im sign, wonmanlokwo

- Apply nan im kojerbal jiban ak money ko ear ekkar bwe kwon boki. Komaron loe example in jiban ak money kein ilo *Unin Tel* eo.
- Repoot kin oktak nan melele ko emoj am kar likit ilo aplikijen eo am. Elane emoj kotlok jiban, kojela eo enaj kwalok ta kwoj aikuj repooti im naat. Read kin waween report i oktak ko am ilo *Unin Tel* eo.
- Ba nan ro rej jiban yuk (*takto ro, clinic, jikin kauno ak hospital*) elane ebar wor am injuron mokta jen am bok jiban jen er. Lale *Unin Tel* nan bok elab lok melele
- Report nan Personal Injury Liens Unit iumin 10 wot ran **kwe im ro jet ilo baamle eo am** :
  - » Bok jiban in takto ak Oregon Health Plan (OHP); **im**
  - » Komane claim nae armej eo ear komman bwe en wor juon jorren nan yuk.
- Enaj automatic jimwe an DHS im OHA nan bok kolla jen ro ewor aer eddo nan kolla medical bill ko am. Ej jermal nan aoleb ro rej bok aer jiban in takto jen DHS im OHA. Enin waween eo naetan "assigning payment" nan DHS ak OHA im CCO eo. Read im bok elablok melele kin assigning payment ilo *Unin Tel* eo.

### Melele ko jet:

#### Kin kojerbal Social Security Nemba (SSN)

Kakien ko an federal rej ba jabdewot ej apply nan bukot jiban in takto ej aikuj mokta letok SSN eo an, elane ewor: Federal laws – 42 USC 1320b-7(a), 7 USC 2011-2036, 42 CFR 435.910, 42 CFR 435.920, 42 CFR 457.340(b). Elane kwoj door SSN eo am ilo aplikijen eo am ej melelen bwe kwoj letok melim nan Oregon Health Authority (OHA) ak Department eo an Human Services (DHS) nan kojerbale ilo ad kenono ippen ro jet kin un kein:

- DHS im OHA renaj kojerbal SSN eo nan lale elane ekkar ak ejjab ekkar am bok kein jiban kein. Jenaj kojerbal SSN eo am nan:
  - » Kamool income eo am
  - » Kamool men in aruok ko am
  - » Keidi melele kein am ippen state im federal einwot aer walok ijin ilal:
    - Internal Revenue Service (IRS)
    - Medicaid
    - Child support
    - Social Security Administration
    - Injuron eo an Unemployment
    - Jiban ko jet nan aoleb armej.
- DHS im OHA maron kojerbal SSN eo am nan kebooj melele im repoot ko jikin jiban kin jaan enaj aikuji ne kwoj apply nan bukot jiban in takto.
- DHS im OHA remaron kojerbal ak kalikar SSN eo am:
  - » Elane jenaj aikuji nan keblaak program eo kwoj apply nane ak kwoj bok am jiban jene.
  - » Nan bukot mejlan waween kokmanman lok rebeltan jermal.
  - » Nan kamool jonan eo ej duojlok im korool jaan ko elab jen jonan aer duojlok.
  - » Nan kamool ke armej rej bok jiban ilo juon wot kabijukinen im jab ilo elon jen juon jikin.

Elane ewor en ejanin wor an SSN, im rej konan juon, etal nan **www.ssa.gov** nan bok elab lok melele kin waween apply nan juon am.

#### Kamool ikijien jaan im menin aurok ko am

Melele ko kwar litok ilo form eo an income im menin aurok maron aikuji nan etali im kamooli jen federal im offica ro jet. Ilo ien lale elane ekkar ak jab ekkar am bok jiban, DHS im OHA renaj kojerbal waween kein:

- Federal Data Services Hub (FDSH)
- Asset Verification System (AVS)
- Income im Eligibility Verification System (IEVS)

Nan melele ko rellablok kin waween kamool income im menin aurok ko lale *Unin Tel* eo.

**Child Support Program**

Ilo ien ej alikar health coverage eo am, emaron menin aikuj bwe kwon jermal ippen Child Support Program elane ewor juon ajri ejako jinen ak jemen iturin. Ewor un ko nan jab komane waween in elane ewor am un emman. Lale *Unin Tel* eo nan melele ko rellab lok ikijien jermal ippen Child Support Program im kin un emman.

**Estate Recovery Program**

Nan jab dewot eto an bed iumin kejabarok ikijien naninmij ak utame an enbwin, DHS ak OHA maron kajitok money, elkin aer mij, jen estate nan kolla wonen jiban im support ko an. Elon kilen tilmaak estate recovery. Lale Estate Recovery section eo ilo *Unin Tel* eonan bok melele ko rellab lok kin program in.

**Kaje nan transfer asset**

Komaron jab eligible nan kein kolla wonen takto ko elane kwar wia kin am menin aurok kin wonen eo edik. Transfer of asset ej ne kwoj wia kake ak aje juon ian menin aurok ko am. Nan melele ko rellab lok ikijien kaje ko rej komman kin waween in, lale *Unin Tel* eo.

**Kakien nae kalijoklok**

Department eo an Human Services (DHS) im Oregon Health Authority (OHA) rejjab kalijoklok. Melelen DHS im OHA rej jiban aoleb ro ekkar bwe ren bok jiban. DHS im OHA reban komman kalijoklok jen wot waween kein rej laajrak:

- Yio
- Jekjek in armej
- Color
- Jikin eo am
- Emman ak kora
- Kabun
- Utame in enbwin
- Sexual tomak\*
- Belele rot

Komaron komane juon am abonono elane kwoj tomak ke DHS im OHA rej kalijeklok nae yuk kin wot juon ien un ko kollajraki. Nan file e abonono eo am, komaron call ak jejej nan office eo an Governor Advocacy:

Governor's Advocacy Office  
 500 Summer Street NE, E17  
 Salem, OR 97301  
 503-945-6904  
 1-800-442-5238, TTY 711  
 Email: [DHS.info@dhsosha.state.or.us](mailto:DHS.info@dhsosha.state.or.us)

Equal opportunity ej juon kakien!

Kemij jermal ippen U.S. Department eo an Agriculture (USDA) im U.S. Health & Human Services (HHS). Aoleb rej ri-jerbale equal opportunity. Auxiliary jiban ej etal elane ewor kajitok kake nan ro ewor aer utame ilo enbwin.

Nan file e complaint eo ippen USDA im HHS joij im read i "Client Discrimination Complaint Information" form eo (DHS 9001 <https://apps.state.or.us/forms/served/de9001.pdf>).

*\*State im jab federal ej kejbarok waween ko rejelet sexual orientation.*



**Ilo ao sign i aplikijen in, ij kalikar ao erra ippen naan in ej walok ilal:**

- Ij sign i aplikijen in iumin ruon jab mool. Melelen, ao jela, iar mool ilo ao kar kanne, ejimwe im jejjet uak ko ao nan aoleben kajitok ko ie. Ijola ke iumin kakien ko an federal elane iar riab im jab mool inem ij liakelok io nan bok kaje im/ ak wor ruo kin kolla ko elab jen jonan aer kar itok nan io.
- Ij melele im erra kin jimwe im eddo einwot kemlet kaki ilo aplikijen eo im ilo *Unin Tel* eo.
- Ij melele im erra kin melele ko ilo "Read im sign" section ilo aplikijen in (**Step 8**) im "Read im sign" section ilo *Unin Tel* eo.
- Emoj ao read im erra kin OHA Notice in Privacy Practices form eo ej bed ilo **Appendix C**.
- DHS im OHA remaron etale case eo ao. Im DHS emaron itok nan mweo ij jokwe ie.
- DHS im OHA remaron kojerbal state im federal computer database im system nan check i melele ko iar likit ilo form in.
- DHS im OHA remaron lelok melele ko ilo aplikijen in nan:
  - » Federal im state agency ko rej komman etale ko.
  - » Federal im state agency kab private collection agency elane ekkar bwe in korool kolla nan DHS im OHA.
- DHS im OHA remaron kojerbal melele ko ao nan bok eddon kein jiban ko jet an public im ij boki jen DHS im OHA.
- Ij kaben ke ewor ao melim jen kajojo armej ro rej jokwe ilo kabijukinen eo ao nan lewaj melele ko aer im borainwot boklok melele jen kom elane ekkar ak ejjab ekkar aer bok jiban ak delon ilo jiban in.

**Kalikar im sign**

Ilo ao sign i form in, ij kaben ke:

- Emoj ao read im jela kin melele ko rej kemlet kin Read im Sign section eo ilon im "Read im sign" section eo ilo *Unin Tel* eo (*form OHP 9025*).
- Elane emoj komalim yuk komaron sign ijin ijoke sign elane emoj amiro eo an aplikijen in kanne im sign i authorized representative form ilo (<http://bit.ly/authrep>).

Je etam kajojo leta ★	Sign ★	Date eo an rainin (ALLON/RAN/YIIO): ★
--------------------------	-----------	--

# APPENDIX A Ritto im Armej kin utame ilo enbwin — AM BEBE UAAK

## Won jen kabijukinen ej apply nan jiban:

- Rej kojerbal ak remaron kojerbal Medicare
  - 65 yio im rittolok
  - Kajitok jiban nan naninmej aetok kitien
- AET  JAB

**Elane AET**, jej aikuj mokta etale elane ekkar bwe en boke, kin yio eo an ak elane ebilo im wor utame nan enbwin. Kim naj aikuji melele ko ilo appendix elane enaj ien review program ko. Kwoj jab aikuj uagak i kajitok kein kio, ak renaj komokajlok jerbale aplikijen in.

- 1. Kwalok mweien jiban ko ewor am im baamle eo.** Jiban eierlok wot: Cash, money ko rej bed ilo jikin kakon jaan, checking account, saving account, stock, bond, money ilo safe deposit box, sales contract, mom em ak bwidjej, retire money, time certificate, personal money, securities, trust im annuity accounts im trust fund.

Jiban ko	Jikin im account nemba eo am	Etan won eo ilo account eo	Jete kobban
			\$
			\$
			\$
			\$

- 2. Ewor ke waan armej ro ilo kabijukinen eo?** Einwot waan ettor, truck, oktobai, boat, waan camp, wa ko jet rej kojerbal engine, trailer ko, waan jerbale ilo atake ko rellab ak jabdewot wa ko rellab nan business.  AET  JAB

Item (wa rot/ model/yio)	Waan won	Jonan aurok eo an	Mottan jete bwe en bellok
		\$	\$
		\$	\$
		\$	\$
		\$	\$

- 3. Ewor ke property an baamle eo?** Property emaron juon em mweo kwoj jokwe ie, business ak jikin nan rent, ak jikin nan kakije bajjok.

- AET, joij im kwalok ilo juon list. Elane elon jen juon jikin, joij im komane juon copy im list aoleb jikin kein.
- JAB

Kain rot jikin kein:					
Address in property eo:					
City:		State:		ZIP code:	
				Country:	
a. Jonan aurok eo an: _____		Mottan jete muri: _____		Jonan kolla kajojoj allon: _____	
b. Property taxes (ijellokin ne emoj an delon kadede ilo kolla ko kajojoj allon): _____					
c. Injuron nan kijeek: (ijellokin ne edelon ilo kolla ko an kajojoj allon): _____					
d. Won ej owner: _____					
e. Kojobale nan (business, mon kobbed, rent, ko jet): _____					
f. Life Estate jikim nan indeo? <input type="checkbox"/> AET <input type="checkbox"/> JAB					

## APPENDIX A Ritto im Armej kin utame ilo enbwin — AM BEBE UAAK

4. **Property transfer:** Ekar moj ke ami kwe kab applicant ro jet, wia, trade, aje ak wia kake (*nan ak jen juon trust*) juon ian men kein: menin aurok cash, real property bwidej ak em, Life Estate interest kin men kein: mweiuk, cash (*bwidej ak em ak Life Estate interest*) tobrak ko an juon home equity loan ilon 60 allon (5 year)?

AET, letok melele kein ilal.  JAB

Jekjekin jikin in	Transfer date	Aurokin ilo ien transfer	Jete tobrak	Jete ejanin	Jete ilo juon allon
		\$	\$	\$	\$
		\$	\$	\$	\$
		\$	\$	\$	\$
		\$	\$	\$	\$

**Ewor ke ian property transfer kien walok ilon walok jen jebel?**  AET  JAB

**Elane transfer nan ak jen juon Trust, ebidodo ke koboajak trust in?**  AET  JAB

Etan Lawyer: \_\_\_\_\_ Phone namba: \_\_\_\_\_

5. **Ewor ke an armej ro ilo kabijukinen eo am joortoklik jaan in mij im kolla wonen mij?**  AET  JAB

<p>Likieo in etan armej ak armej ro ewor aer jaan in mij: _____</p> <p>Funeral home im jikin eo ej bed ie: _____</p> <p>Jete aurok in plan im ilomej im kallib? \$ _____</p> <p>Ewi waween kollaiki?</p> <p><input type="checkbox"/> Injuron in mij <input type="checkbox"/> Trust nan indeo <input type="checkbox"/> Armej eo ej lolodjake im ej license <input type="checkbox"/> Trust emaron oktak <input type="checkbox"/> Jaan in mij</p>
<p>Likieo in etan armej ak armej ro ewor aer jaan in mij: _____</p> <p>Funeral home im jikin eo ej bed ie: _____</p> <p>Jete aurok in plan im ilomej im kallib? \$ _____</p> <p>Ewi waween kollaiki?</p> <p><input type="checkbox"/> Injuron in mij <input type="checkbox"/> Trust nan indeo <input type="checkbox"/> Armej eo ej lolodjake im ej license <input type="checkbox"/> Trust emaron oktak <input type="checkbox"/> Jaan in mij</p>

6. **Ewor ke ian armej ro imeo ewor an life injuron ak injuron nan mij im jikin kallip?**  AET  JAB

<p>Likieo in etan kajojo armej ro ewor aer: _____</p> <p>Etan injuron (<i>whole life ke term, nan mij im kallip</i>): _____</p> <p>Jete aurok in plan in? \$ _____</p>
<p>Likieo in etan kajojo armej ro ewor aer: _____</p> <p>Etan injuron (<i>whole life ke term, nan mij im kallip</i>): _____</p> <p>Jete aurok in plan in? \$ _____</p>

## APPENDIX A Ritto im Armej kin utame ilo enbwin — AM BEBE UAAK

### 7. Kwe im armej ro ilo kabijukinen eo rej kolla wonen imweo? AET JAB

a. Elane AET, jete total: \$ \_\_\_\_\_

• Jete kwoj kolla? \$ \_\_\_\_\_

• Won ro jet rej kolla? \_\_\_\_\_ Jete armej in ej kollaiki? \$ \_\_\_\_\_

b. Ej ke koba wonen den im jarom ilo wonen mweo?

Aet, kalikar elane den im jarom rej jab koba ilo wonen mweo.  JAB

Den im jikin kebbojak: \$ \_\_\_\_\_  Kobej: \$ \_\_\_\_\_  Jarom: \$ \_\_\_\_\_

Gas: \$ \_\_\_\_\_  Utility ko jet \_\_\_\_\_ Dettan: \$ \_\_\_\_\_

c. Kwoj kolla ke wonen kommeen en ak kamolo ijellokin wonen mweo?  AET  JAB

d. Ro jet rej jokwe ilo kabijukinen eo rej kolla ke utility?  AET  JAB

Armej eo ej kolla	Den im jarom	Ewi ikutkutin kolla	Dettan kolla
			\$
			\$
			\$
			\$

### 8. Ewor ke ian armej ro ilo kabijukinen rej kolla wonen takto medical expense? Kwoj jab aikuj ba nan kim kin medical expenses ko ak ba nan kim emaron kadik lok jonan kwoj kollaiki nan wonen long term jiban. Example in medical expenses rej wonen uno, wonen kollaiki injuron eo, copay, ko jet. AET, letok melele kein ilal. JAB

Armej eo ej kolla	Type in expense	Ewi ikutkutin kolla	Dettan kolla
			\$
			\$
			\$
			\$

### 9. Elane kim naj etale lelok jiban ak program ko nan juon ien eo aetok ekkar nan jonan an yio an bilo ak mojno, kim naj check Asset Verification System (AVS) im lale won armej ej eddo in kennanek kim kin ta menin jiban ko aer nane. **Kwoj aikuji letok melim nan komane.** Form, MSC 2639 ej iwoj ippen aplikijen eo nan am kanne im sign nan letok melim. Naan in ej jeje ilo pepa green im title eo an ej ba "Authorization for Electronic Verification of Resources." Kwoj jab aikuj sign im koroltok form in wot kio, ak enaj jiban kommokajkaj jerbale aplikijen eo am. **Kwar kadedelok ke kanne form green in (MSC 2639) im ear iwoj ippen aplikijen in?** AET JAB

## APPENDIX B Wonen takto jen jikin jermal eo am — AM BEBE UAAK

**Kadedelok form in ej AM BEBE UAAK ak eban jelet kein jiban eo am.** Kadedelok melele kin kajojo ri-jermal ear bellokk jiban nan er. Page in ej juon tool in jiban nan jikin jermal eo am nan letok melele kin coverage eo rej kobbeloke.

### 1. Won eo ej jermal ijin?

Etan kajojo: first im last name: \_\_\_\_\_ Ran, allon, yio in lotak: \_\_\_\_\_

### 2. Melele kin jikin jermal eo:

a. Etan jikin jermal: \_\_\_\_\_

b. Etan armej eo jemaron kenono ippen ilo jikin jermal eo kin coverage in:

Et: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_ Ext. \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

### 3. Jikin jermal in en ke kebellok jiban ilo yio in? AET JAB

### 4. Enaj jete premium armij in emaron kolla nan an maron delon ilo plan in kolla eo edik wonen\* im lelok wot nan ri jermal (*jab kobaik plan eo an baamle eo make*)? Elane ewor wellness program ilo jikin jermal eo, likit jonan eo ri jermal eo ej kolla iumin wonen eo ediktata nan kabojrak kobaatat tobacco, ilo an ejjelok discount.

Jonan Premium: \$ \_\_\_\_\_  Ij jab jela

Ewi ikutkutin:  Kajojo week  Lokin juon week  Kajojo allon  Ruo alen ilo juon allon  Ko jet: \_\_\_\_\_

### 5. Emej ke an armej in delon ilo injuron in takto in? AET JAB

### 6. Jikin jermal in ej kotlok ke an ri-jermal ro an kadelon ro karejeraer, dependent ro aer? AET JAB

### 7. En oktak ke injuron in yio in lal?

AET, ewi waween.  JAB  Ij jab jela elane jikin jermal in enaj komman oktak.

Jikin jermal eo ejjab bar kebelok kein jiban in

Jikin jermal eo enaj janiji wonen kolla injuron eo. Jonan kolla nan delon ilo injuron eo ediktata wonen ilo jikin jermal kin value standard\* ej alikar nan ri jermal wot (*Jab kobaik plan eo an baamle eo*) ej dettan:

Jonan Premium: \$ \_\_\_\_\_  Ijaje

Ewi ikutkutin:  Kajojo week  Lokin juon week  Kajojo allon  Ruo alen ilo juon allon  Ko jet: \_\_\_\_\_

Oktak in enaj bok jikin naat? \_\_\_\_\_  Ijaje

### 8. Armej in en ke delon ilo injuron eo ilo jikin jermal yio in lal?

AET, naat? \_\_\_\_\_  JAB

### 9. Armej in en ke jolok injuron eo an ilo jikin jermal yio in lal?

AET, naat? \_\_\_\_\_  JAB

\* "Minimum value-standard" juon kottobar etobrak elane jikin jermal eo enaj kolla 60% ak lablok wonen injuron eo nan tobar allowed cost (*Section 36B(c)(2)(C)(ii) in Internal Revenue Code 1986*)

**Melele ko am.  
Jimwe ko am.  
Eddo ko am.**

Kojela in ej tibdiki ewi waween an melele kin ejmour eo am duojlok im jab nojak im kilen im waween am maron loi melele ko am. **Joij im bok ien nan etali im jela.**

**Ewor am jimwe nan:**

- Bok juon copy in melele kin ejmour im claim record ko am
- Kajimwe melele kin ejmour im claim record ko am
- Kajitok be en ittino im tiljek letoletak melele
- Kajitok ippem bwe en wor jonan kaduojlok melele ko am
- Bok juon list in etan aoleben ijoko melele kin ejmour eo am ear etal nane
- Bok juon copy in kakien ko rejelet jermal ilo tiljek im ittino
- Komalim juon eo emaron bok jikim ak kenono nan yuk
- File am abonono elane kwoj tomak erub jimwe ko am

» **Lale page 47** nan bok elablok melele kin jimwe kein im ewi waween kojembali

**Ewor am maron in bok konaam ikijien am kojermal ak share melele:**

- Uaak kajitok ikijien coverage jen member in baamle im ro jeram
- Bukot mejlan jorren ko rellab
- Deblok market kin jermal ko am im melele ko am

» **Lale page 47 im 48** nan elonlok melele ikijien waween kojermal kelet im waween kojembali

**Kim maron kojermal im share melele ko kwar litok nan:**

- Jiban ikijien kein takto im komadmod liwaj nan yuk
- Kwonmaanlok tarleb in jermal ko am
- Kolla wonen am takto
- Lolodjake plan in am
- Jiban kin naninmej im jorren ko rejelet kijwoj aoleb
- Komman reserach
- Loor kakien ko kake
- Na waween kajitok ko kin kojermal part ko an juon enbwin elane emoj an jako juon armej im jermal ippem takto ro im r o ilo jikin kejbarok ri mij ro
- Etali jiban kin joortokilik ko am ilo jikin jermal, im kakien ko rejeleti, im uaak i kajitok ko an kien
- Uaak i waween ko maron na ruom kaki im ko jet rejelet kien liakelok

» **Lale page 48 - 49** nan elonlok melele kin jimwe kein am im waween am maron kojembali

## ● Jimwe Ko Am

### **Bwe ne ej itok nan kwe im melele ko kin ejmour eo am, ebar wor am jimwe.**

Section in ej kemelel kin jimwe ko am im jet ian eddo ko am nan jiban yuk.

### **Bok juon copy in melele kin ejmour im claim record ko am**

- Komaron kajitok juon am copy in aoleb am melele koba claim ko im melele ko jet ewor ippem kin ejmour eo am. Kajitok ewi waween komane.
- Kim naj lewaj juon am copy in tarleb in melele kein , ekka an bok 30 ran nan an tobrak. Emaron wor jidik fee wonen nan kollaiki kein jermal ko.

### **Letok kajitok nan kajimwe bwod ko kwoj loi ikijien ejmour ak claim ko am**

- Kwomaron letok kajitok nan kajimwe bwod ikijien ejmour ak claim ko kwoj tomak ke rebod ak ear jab jejet kommani. Kajitok ewi waween komane.
- Kim maron ba jab nan kajitok ko am botab kim naj jeje waj im kwalok ebajet iumin 60 ran.

### **Kajitok an kenono im ennan bed ilo ittino**

- Kwomaron kajitok bwe jen eoron yuk ilo ittino (nan waanjonok mweo imom, phone jen mweo ak ilo office) ak jilkin waj uaak nan juon address eo ettino.
- Kim naj lale aoleb kajitok, im maron ba "aet" elane konaj kalikar ke enaj wor jorren elane ejjelok uaak jen kim.

### **Kalikar nan kim ta melele ko jen kojembali im ta jen jab**

- Komaron kajitok tok ippem bwe kemin jab kalikar melele kin ejmour eo am ikijien komadmod, kolla, ak waween am jembali.
- Kemij jab aikuj erra ippam im maron ba "jab" nan kajitok eo elane kem naj lo bwe enaj jelet waween bukot emman eo nan kwe im ejmour eo am.

### **Bok juon list in etan ro kemar kaduojlok melele kin ejmour eo am nan er**

- Komaron kajitok bwe en iwoj list (jete) katton am kar kaduojlok melele ko am iumin jiljijino yio ko, won rein ilo list in , im etke jar lelok melele nan er.
- Jenaj likit naan in disclosure ijelokin un ko rejelet komadmod, kolla ko, jermal ko an jikin ejmour eo, im loor jet ian kar kajitok ko kwar litok nan kim ikijien kejbarok ilo ittino. Ilo kajojo yio enaj iwoj juon copy ilo free ak enaj wor wonen kajitok ko jet ne ebar wor iloan wot 12 allon kin jonan wonen eo emman.

### **Bok juon copy in kakien ko rejelet jermal ilo tiljek im ittino**

- Komaron kajitok nan juon am pepa copy in kojela in jabdewot ien, mene kwar kajtok bwe en iwoj uaak in kajitok ilo waween kojermal electronic ejjelok pepa. Jenaj lewaj copy eo am ilo juon ien eo emokaj tata.

### **Komalim juon eo emaron bok jikim ak kenono nan yuk**

- Elane emoj am komalim juon kin power of attorney ak elane emoj an alikar won am legal guardian, armej in emaron binej-jenkom kin ejja jimwe im maron ko lewaj nan yuk nan komman jokelet ko rejelet melele ko am kin ejmour eo am.
- Kem naj kautiej karok in im naj kebaak armej in jabdewot ien ewor kommakit ko.

### **File e abonono eo am elane kwoj kile ke ewor rub nan jimwe im maron ko am**

- Kebaak kim kojermal melele ko ilo page 4 elane kwoj komman am abonono ikijien jimwe im maron ko am.
- Komaron file e abonono eo am ippem U.S. Department of Health im Human Services Office nan Civil Rights kin letter jilkinlok nan 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201, ak call 1-877-696-6775, kobar maron etal nan jikin in: [www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/).
- Kemij jab maron komman iakwelel ko ippam ilo am file abonono ko am.

## ● Am Kelet:

### **Nan jet kain melele kin ejmour, kwomaron bok konam im kwalok ta am lomnak kin am share.**

Elane emoj am jela kadede ta kain melele ko rejjab aikuj duojlok kin kwe im ejmour eo am joij im ba nan kim, kenono kaki ibbem. Kalikar ta kein im ta kwoj konan bwe kemin lore, im kem naj lore ekkar nan melele ko jen yuk.

### **Kin melele in, ej alikar ke ewor am jimwe im kelet nan kalikkar bwe kemin:**

- Kenono kin kwe im ejmour eo am ippem baamle eo am, ro mottam, ro rej bok konaner kin kolla wonen takto ko am
- Kalikar melele kin ejmour eo am ilo ien idin

*Elane kwoj jab maron kenono ippem nan kwalok am lomnak, example lotlok, kim naj wonmanlok wot im share melele elane kemij tomak enaj nan emmanlok im konan eo am. Jemaron share melele ko am elane jej loe ke renaj jiban nan kojoor yuk jen jorren elablok nan ejmour im jokane eo am.*

*Etal wot nan page eo juon.*

*Am kelet, wonmanlok wot*

**Ilo elon waween, jej jab maron kaduojlok melele ko kin ejmour eo am mae ien kwoj letok melim ilo jeje.**

- Kwalok tokjen ko
- Wia kaki melele ko am
- Ikijien psychotherapy

## ● Nan Jerbal im Kalikar

### Ewi waween am kaduojlok ak share melele ko am?

Ekka kaduojlok melele kin ejmour eo am kin waween kein.

### Jiban ikijien kein takto im komadmod liwaj nan yuk

- Kim maron share melele ko am ippen ri kapeel ro rej lewaj komadmod ko nan yuk.

**Waanjonok:** *Juon takto ej kalikartok ta kain naninmij eo am im plan in komadmode bwe jen jino koblaak im bukot jiban ko rekka nan yuk.*

### Komane jermal ko am

- Jemaron kojerbali ak kojedeik melele ko am ilo ad kommani jermal ko am im naj kir yuk ilo ien aikuji yuk.
- **Ejjab melim am kojerbal genetic information ko nan lale ne ekkar am naj lewaj jiban im jete wonen jiban eo.** Waween in ejjab jelet bok jiban jen jikin jiban kin long term care.

**Waanjonok:** *Kemij kojerbal melele ko kin ejmour eo am nan bukot an emmanlok waween jiban yuk.*

### Kolla wonen am takto

- Kem maron kojerbal im kojedeiki melele kin ejmour eo am ilo am kollaiki wonen aoleben jiban in takto ko kwoj aikuji.

**Waanjonok:** *Kemij share e melele ko am ippen plan in komman ni eo am nan karok kolla ko nan jiban komman ni.*

### Lolodjake plan eo am

- Jemaron kojedeiki melele kin ejmour eo am nan sponsor eo enaj kojeikik waween kojerbal plan in takto eo am.

**Waanjonok:** *Company eo am ej jermal ippen nan am kebooj plan in takto eo, im kemij lelok melele nan kalikar waween am kommane charge ko an plan in.*

### Ebar wor ke waween kaduojlok melele kin ejmour eo am?

Emalim am kaduojlok melele ko am ilo waween in – ekka nan jiban public im research. Ak kemij aikuji loor elon kakien ko kin waween kaduojlok melele ko am mene nan share nan un kein. Nan bok elablok melele etal nan: [www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html)

### Jiban kin naninmej im jorren ko rejelet kijwoj aoleb

- Jemaron share melele kin ejmour eo am nan un kein:
  - » Bobrae naninmej
  - » Jiban korrool mweuiuk ko
  - » Ripoot enjake rej walok jen idak uno
  - » Ripoot jorren im kakure, kejoor, ak ire ippen doon ilo mweo
  - » Bobrae ak kadiklok jen men in kauotata walok im kakure ejmour im aenemman

### Komman reserach

- Nan research katak im bukot mejlan.

### Loor kakien ko kake

- Kim maron share melele ko am ippen state ak federal, ekoba Department of Health im Human Services elane ekoan lale im etale lokan jermal ko am ewi jonan am loor kakien ko kin kattino melele ko.

### Na waween kajitok ko kin kojerbal part ko an juon enbwin elane emoj an jako juon armej im jermal ippen takto ro im ro ilo jikin kejbarok ri mij ro

- Kim maron share melele kin ejmour eo am ippen organ procurement organizations ko rej bok kobban ri mij ro.
- Kim maron share melele ko am ippen coroner, medical examiner, funeral director, ne ej mij armej eo.

*Etal wot nan page eo juon.*



*Kojerbal im Kejede melele, wonmanlok wot*

### **Etali jiban kin joortokilik ko am ilo jikin jermal, im kakien ko rejeleti, im uaak i kajitok ko an kien**

- Kem maron kojerbal ak share melele ko kin ejmor eo am
  - » Nan claim ilo jikin jermal
  - » Nan ro rej jerbale kakien ko ak offica ro an jikien kejbarok kakien ko
  - » Nan douluul in onake ejmour ekkar nan kakien ko
  - » Nan special ra ko an kien einwot military, national security, im ra eo ej kejbarok president ro

### **Uaak i waween ko maron na ruom kaki im ko jet rejelet kien liakelok**

- Kem maron lelok melele kin ejmour eo am nan kir jen court order.

- I. OHA emaron kojerbal ak kotlok melele iumin protected health information (PHI) jen melele ko kwar likit ilo jeje nan jiban bukot ta progam eo ko ekkar am boki im nan etale ta kain injuron eo en iwoj nan yuk.
- II. OHA ej loor kakien ko an federal im state, ekaoba kakien ko rejelet kojerbal alcohol elab jen jonan im uno ko rekajjur im kin mental health im komadmod ko an.
- III. OHA enaj kojerbal ak kotlok record kin kojerbal substance abuse elane emoj an armej eo ak bussiness eo ej kabbok melele kwalok melim eo an emoj karok ippen OHA.
- IV. Elane OHA enaj kotlok melele ko am kin melim eo am, melele kein renaj kio wotlok jen kien kejbarok im armej eo ej bok melele ko eban maron kejbaroki. Remaron kotlok melele kein nan bar juon ilo ejjelok melim jen yuk.

## ● Eddo Ko Am

- Kemij aikuj ekkar nan kien tiljek im ittino kejbarok protected health information ko am.
- Kem naj kojelaik yuk ilo ien eo emokajtata elane ewor rub nan kakien eo ej kejbarok melele kin ejmour eo am.
- Kemij aikuj loor waween kommane jermal im eddo ko am nan kejbarok melele im naj lewaj juon am copy in eddo kein.
- Kem jamin kojerbal ak share e melele ko am einwot an alikar iumin kakien ko nan tiljek ilo ittino ijellokin wot ne emoj am komalim aer duoj ilo jeje. Elane konaj kajitok kem naj kommane, komaron janij am lomnak jabdewot ien. Kojelaik kim ilo jeje elane enaj oktak am lomnak.

Nan bok elablok melele lale: [www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html).

## Oktak ko nan Kojela in ne ewor

Jemaron komman oktak ko kin kojela in, im aoleb oktak renaj jelet melele ko ewor am kin yuk. Okta ko rekaal renaj iwoj nan yuk elane konaj kajitok, loi ilo website eo, ak jemaron mail waj juon am copy. *Komalim jen Suzanne Hoffman, COO 2-14-2014*

***Kojela in kin Notice of Privacy Practices ak kojebarok melele ilo ittino ej iwoj nan aoleb ro rej jermal ilo Oregon Health Authority im ro jet rej jermal ippen, ekoba ro ilo Oregon Department of Human Services.***

***Nan kojerbal melele ko rejelet jimwe ko am kin ittino komaron kebaak OHA office eo ilo bukun eo kwoj jokwe ie.***

***Nan am loe ilo kajin eo am, jeje ko rekilleb, Braille ak waween ko jet call 503-378-3486, Fax 503-373-7690 ak TTY 503-378-3523. Ebar wor ilo kajin English im moj ukote nan kajin Spanish, Russian, Vietnamese, Somali, Arabic, Burmese, Bosnian, Cambodian, Korean, Laotian, Portuguese, Chinese, jeje ko rekilleb im Braille.***

**Oregon Health Authority**  
MEDICAL ASSISTANCE IM  
PREMIUM ASSISTANCE PROGRAMS

### **OREGON HEALTH AUTHORITY**

Privacy Compliance Officer,  
3991 Fairview Industrial Dr SE  
Salem, OR 97302

**Phone namba nan melele ko rettino:** 503-945-5780

**Email nan jiban kajitok ko am ilo ittino:** [dhs.privacyhelp@dhsosha.state.or.us](mailto:dhs.privacyhelp@dhsosha.state.or.us)

MSC 2090A Marshallese (02/14)







[www.OHP.Oregon.gov](http://www.OHP.Oregon.gov)  
1-800-699-9075 (TTY 711)

OHP 7210 Marshallese (05/01/20), recycle prior